

THE  
**RECORD**

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Visit The  
Gourmet Tour  
By Bus  
819-823-2119  
October 5 to 9, 2006  
Gourmet tour and restaurants  
Flyer available at the Tourist Office

*Granby man charged in arson... See Page 3*

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

WEDNESDAY, SEPTEMBER 27, 2006

# Ne'er a drop to drink

By Eleanor Brown  
SHERBROOKE

**N**eighbours are pulling together to help out those who've been warned to avoid touching — much less drinking — their own tap water.

The 61 students of North Hatley Elementary, which closed on Monday, will begin classes again this morning in Lennoxville.

"Our theme for the month is, when you see you can help, you step up and offer," said Lennoxville Elementary School principal Patricia Mogensen,

## Living on bottled water in North Hatley, Hatley Acres and Waterville

who then did just that.

Lennoxville teachers, she said, are explaining to their students that they'll be able to make new friends this week.

"This is not a situation that is going to go on forever," she added. "This is temporary."

Lennoxville staff have made four rooms available to their North Hatley

colleagues (including the day care, which is only used outside of class hours), and the Eastern Townships School Board shipped in desks and chairs.

Mogensen began planning the move on Sunday.

The students will be bused in (those who normally walked to North Hatley Elementary will be picked up there, according to school board spokesperson Sharon Priest).

That school, according to Priest, is the only one affected by the water warn-

PLEASE SEE WATER ON PAGE 4

## Coffin Factory Destroyed



A three-alarm fire in Deauville completely destroyed the Cercueils Magog coffin factory Tuesday morning. No one was injured in the fire — believed to be accidental — that reportedly broke out just after 8 a.m. in the paint workshop of the factory which manufactures steel coffins. The spectacular blaze, which sent a thick plume of black smoke that could be seen for several kilometers around, took several hours to control as Sherbrooke firefighters called in reinforcements from the boroughs of Lennoxville and Brompton. Firefighters concentrated early efforts around a propane gas tank located beside the factory and work was complicated by strong winds. The factory, which employed more than three dozen workers, is a total loss.



**ALBERT BRANDT, BBA**

Affiliated Real Estate Agent  
NO. 1 in QUÉBEC

"Excellence 2004 Re/Max Québec"

BEST OVERALL INDIVIDUAL AGENT among 2866 agents  
LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD\*

\*Re/Max International second highest Career Award

RANKED in QUÉBEC & CANADA AMONG THE TOP Re/Max Individual Agents  
for 6 years running

for exceptional results



**RE/MAX**  
D'ARBO INC.  
CHARTERED REAL ESTATE BROKER



Visit all my listings at:

www.remax-quebec.com/albert.brandt

819-868-6666

24607

# The many thank-yous due T-Day volunteers

## All green!

"I declare the 27th annual Townshippers' Day open!" said co-chairs Gerald Badger and Roger Viens — and the fog lifted. Unseasonably warm and sunny, by all accounts the day (Sept. 16) was considered to have met its yearly aim to enhance the sense of cultural identity of the English-speaking community in the Eastern Townships, and offer an opportunity for social contact.

Townshippers' Association received two independent estimates based on the number of cars, tallying between 8,000 and 12,000 visitors between 9 a.m. and 5 p.m. How's that for social contact?

"Sharing our heritage, our culture, our lives" was the day's theme, and truly sharing was the name of the game! We shared a laugh at the pie-eating contest, and we shared some delicious fudge at the food vendors. We shared our language and we shared our stories at the AngloFranco-Storytelling Tent.

We even shared our garbage, at the sorting stations.

The recycling at T-Day will go down in history as a new initiative of this year's committee. The volunteers who staffed the sorting stations, the food vendors who made an additional out-of-pocket expense to buy the special (biodegradable) dishes and utensils, and the participants who smiled their thanks to the volunteers, all

were pleased to contribute to making this the very first green T-Day.

In fact, some of the food vendors liked the plates so much that they are considering buying the biodegradable potato-and-sugarcane variety for future events. The committee is looking into writing a Guide to Going Green so that their hard work can be extended to other events throughout the Townships. This would be available on the Townshippers' Day website in the near future.

Thanks also to Joe Kelly who collected cans and donated the proceeds to the Terry Fox Run, held the next day.

The day featured opening ceremonies emceed by CBC Radio's Tim Belford and attended by more than 60 guests of note, including the Honourable Yvon Vallières, Quebec minister of agriculture, fisheries and food, and MNA for Richmond. He ended his short speech with: "Long life to Townshippers!"

The Honourable Pierre Reid spoke about the need to share our beautiful culture, here in the Townships, with others. Our *ouverture d'esprit* is what makes sharing possible, here in the Townships, and is a quality that would benefit the rest of Quebec and Canada, he said. Our cultural identity is at the forefront!

A silent auction was organized to help pay for expenses, and volunteers dubbed "loony leprechauns" sported huge green top hats and collected donations throughout the day. Due to a last-minute cancellation, the committee joined the food vendors' fray and were able to contribute to the day's fundraising.

Admission and parking were both free, in keeping with tradition.

Townshippers' Association thanks the 21 community groups, 16 food vendors (five of which raised funds to benefit youth), 15 Townshippers at Work (government, employment groups), 33 artisans and 17 historical groups that participated. Townshippers' Association booths were busy throughout, with staff and a number of board members joining in. The Townships Alive! site was busy all day as well, with visits from a dental hygienist, CPR coach, a shared rural transportation dis-



COURTESY TOWNSHIPERS' ASSOCIATION

Brenda Hartwell and Cathy Turner stop to smell the flowers — briefly — at T-Day.

cussion, yoga, exercises, dancing and more! Thanks to all those who made this possible.

Volunteer members of the organizing committee, headed by co-chairs Roger Viens, mayor of Ulverton and Gerald Badger, mayor of Cleveland Township and warden of the MRC Val-Saint-François, did an outstanding job over the past months to ensure everything was just right. Of note are Guy-Lin Beaudoin, manager of the Richmond Town Hall, Heather Barrie, France Côté, Mike Doyle, Maria Enright, Nick Fonda, Raymond Fortier, Jeff Garret, Valérie Guénette, Don Healy, Lee Ann Hogle, Norma Husk, Helen Johnston, Maria Keenan, Shannon Keenan, Claire Lafrance, Clifford Lancaster, Wayne and Sydney Mills, Peter O'Donnell, Linda Quinn, Sheila Quinn, Peter Taylor, Cathy Watson and their teams. Many other vol-

unteers, too countless to name, came to help out moments before the day. Our sincere thanks and congratulations to you all! An activity to thank the 100-some volunteers is being planned for October.

Thanks too, to the more than 100 entertainers, both on the Main Stage and the Dance Stage, bus drivers and tour guides for the ever-popular heritage tours, the petting zoo, and activities and inflatable structures for the kids so all could have a grand time.

A great big hand of applause to Kate Wisdom, staff liaison for the T-Day organizing committee, and the entire team at Townshippers' Association: Kim Bailey, Valérie Bridger, George Courville, Caitlyn Danard, Marie-France Lafaille, Rachel Garber, Katie Hodge,

PLEASE SEE TOWNSHIPERS' ON PAGE 7

## CLARIFICATION

Since the Sept. 26 article "Benefit for Geraghty's kids" appeared, some details have changed. Only a certain number of tickets will be available, and none will be sold at the door (October 7 at The Hut). Tickets are \$6 and must be purchased in advance at Lennoxville's PML or through the Lennoxville & District Women's Centre. Receipts needed for donations over \$15 must be requested through the women's centre by calling 819-564-6626.

## Weather

**Today:** Increasing cloudiness. 30 per cent chance of showers late in the day. High 17.

**Thursday:** Cloudy with 30 per cent chance of showers. Low 10. High 17.

**Friday:** Rain. Low 9. High 11.

**Saturday:** Cloudy with 70 per cent chance of showers. Low 5. High 11.

## Ben by Daniel Shelton



# 'Retired' Hells Angel to perform at fundraiser

*For a good cause*

By Rita Legault  
SHERBROOKE

Unwittingly, the Ladies Auxiliary of the Army, Navy and Air Force Hut in Lennoxville hired a prominent Hells Angel to entertain them during a fundraiser in October.

Claude Berger and his Broadway Orchestra is slated to entertain the crowd at a mechoui and dance on October 14. The event is being held by the auxiliary — which once raised money for soldiers and now raises funds to help the community. Berger told the Lennoxville Link (a weekly supplement published in Tuesday's Record) that's why he accepted to play.

"I've been playing all my life," he said. "I played in the Quebec symphony Orchestra for 20 years, and while I was teaching at the Sherbrooke CEGEP, I also played with the Sherbrooke symphony. Some people call me a *marchand de bonheur* because I play to make people happy. That's why I like to go on stage."

But Claude "Burger" Berger's reputation extends beyond musical spheres.

And while some members of the Lennoxville community don't know of his ties to the Hells, he's a household name at local police headquarters.

"Sure he's a good trumpet player, but it's sure he's a Hells," said Sherbrooke police spokesman André Lemire, noting that "he's more quiet than he once was."

Berger, who was once listed as the owner of the lot in Lennoxville where the gang maintains its bunker, was a founding member Sherbrooke Chapter of the Hells Angels on Dec. 4, 1984, when the former Gitans gang swore allegiance to the notorious bikers.

Once a high profile member, Berger declared he had retired from the Hells Angels in 2001 and asked for his job back as a music teacher at the College de Sherbrooke. But while Berger claimed he had quit the gang and that he was no longer an Angel, an arbitrator ruled that Berger failed to prove he no longer had any ties to the criminal organization.

Berger was also third trumpet with the Orchestre Symphonique de Québec until his notoriety pushed him into retirement.

Most recently, in October 2004, Berg-

er was sentenced to 15 months in jail for uttering death threats against a Quebec Court judge who was presiding over one of his more recent cases.

Now 56, Berger was found guilty of criminal harassment of Quebec City judge Jean-Pierre Dumais in a 2002 incident when Berger crossed paths with the judge at a hardware store in Quebec City.

Despite his reputation, organizers of the event were surprised yesterday to learn of Berger ties to the criminal biker organization.

"No he's not a Hells Angel," one insisted emphatically when called for a comment.

"So that doesn't mean he's still not a good person," she added after being told about the police identification.

Another organizer, who was also unaware of Berger's links to organized crime, said they heard Berger and his band play at Lennoxville's Planet Pub.

"We went and heard them and they



PHOTO COURTESY BROADWAY ORCHESTRA

Claude Berger's band will play in October.

were an amazing orchestra," she said, adding members of the Ladies Auxiliary thought the Broadway Orchestra would be a good band for an upcoming fundraiser.

The auxiliary women became upset about this news story. "You are not going to trash our fundraiser are you?" asked one.

## Granby man arrested for arson

By Maurice Crossfield  
KNOWLTON

Police have arrested a suspect in connection with a deliberately-set fire in Granby in August, but have not yet been able to draw a link between him and several other blazes set over the summer.

Mario Amyot, 43, appeared in court in Granby, where he was formally charged with setting a criminal fire. He was ordered held for a psychiatric evaluation until his next court appearance on Thursday.

Sûreté du Québec spokesman Const. Claude Denis said Amyot was arrested in connection with a fire set at an apartment building on Av-

enue du Parc on Aug. 1.

"Our investigation has not yet been able to link him to other fires, but it is ongoing," Denis said.

Of particular concern is the fire set on Sept. 20 on Johnson St. In that blaze, 38-year-old Nicole Duquette perished after being unable to escape. Denis said investigators are still awaiting some lab results in connection with that fire.

Meanwhile the Granby Police have stepped up efforts in the downtown core. Between Sept. 21 and 25, the municipal police have done 65 hours of patrols in the downtown, 85 per cent of which was done on foot.

Patrollers met dozens of residents, merchants and visitors to the area, giving out four tickets, executing one arrest warrant, catching a drunk driver and intercepting a break and enter.

Anyone with information on Granby's string of arsons is asked to contact the SQ at 310-4141, the Granby Police at 450-776-3333, or the Info Crime line at 1-800-711-1800.

### Suspicious fire destroys Farnham church

A fire which may have been deliberately set destroyed a church in Farnham Tuesday.

Just before noon firefighters were called to the church of the Alliance Chretien Missionnaire at 511 St-Joseph. It turned out to be a major fire, that completely destroyed much of the building. No one was injured in the blaze.

Sûreté du Québec spokesman Const. Louis-Philippe Ruel said the cause of the fire is not yet known, but it is considered suspicious. Fire scene investigators and members of the SQ's Regional Investigation Bureau are continuing their efforts to pinpoint the cause.

### Ogden house 'engulfed' by flames

An electrical fire may have been the cause of a blaze that ripped through a house in Ogden Monday morning, says Stanstead Fire Chief Pierre Sansfaçon.

Signs show there may have been an electrical problem in the basement, Sansfaçon told The Record.

The one and a half storey house, located on 4975 Highway 247, was "engulfed" in flames when firefighters arrived at 7:49 a.m.

Although the house was completely destroyed, Sansfaçon said some 30 firefighters from Stanstead and Fitch Bay had the fire under control in 15 minutes.

No one was hurt.

#### BRIEF

### Man turns himself in

A passing relative thought he saw something unusual Monday and ultimately foiled a burglar.

At about 12:45 p.m. Monday the man was passing a house on Creuset St. in St-Alphonse-de-Granby when he saw an unfamiliar vehicle in the yard. He called the property owner who confirmed that no one was supposed to be there. The man then called the police.

By the time the Sûreté du Québec arrived on the scene, the burglar had left, making off with about \$1,000 worth of the contents of the home. But police had a good description of the suspect and his vehicle.

Tuesday morning Roger Robert, 47, turned himself in to police at the Waterloo detachment. He also returned everything stolen from the house.

Robert, who the SQ says has no valid address, has been charged with breaking and entering and theft.

### L.E.S. Spaghetti Supper



Thursday, October 5, 2006  
4:30-7:00 p.m.

A fabulous feast of salad, rolls, spaghetti, juice or coffee, home made cake and ice cream

**Special deal:** \$6/adult, \$4/child and \$3/child for 3rd or 4th child or more in a family.

A great way to enjoy a delicious home cooked meal without having to do the cooking or dishes and support the L.E.S. student's activities!

Lennoxville Elementary School,  
1 Academy Street, Lennoxville

# WATER:

CONT'D FROM PAGE 1

ing that on Friday hit residents of North Hatley, Hatley Acres and Waterville. Their municipal water supplies — fed by Lake Massawippi and Massawippi River — are contaminated with cyanobacteria, or blue-green algae. Health authorities have warned that bathing, washing dishes and even watering gardens with the H<sub>2</sub>O might cause diarrhea, nausea and skin irritation. Even boiling the water does not kill the bacteria.

In Waterville, town manager Kimball Smith said he is waiting for a second round of lake test results, due to be released tonight. If the water is confirmed as contaminated, it will be off-limits for at least another two weeks.

Waterville counts some 2,000 residents, but about half live in more rural areas and have access to their own wells, said Smith.

The town has a 6,000-gallon tanker parked behind city hall, and residents are welcome to fill up daily between 1 p.m. and 6 p.m.

In addition, some 300 19-litre containers of water had been given out as of yesterday afternoon, and four-litre bottles are also available. Schools and business are placing them "where people need to wash their hands," said Smith.

"There's a certain amount of anger," said Smith, "but it's not being vented towards the town.

"It's quite surprising — people are joking it off. They're also pleased with what the town has done."

Smith is concerned that the water advisory "was a little bit of overkill, but we have to respect the public health officials." He said he is unaware of any residents who are ill because of the water.

"This has been a good test of our [emergency] preparedness," he added. "But we're all very tired."

Smith declined to estimate how much the municipality has spent so far, but added there is a possibility a government program will help cover costs.

Mario Larose is the vice president, administration of Waterville's largest employer, Waterville TG Inc.

When he got up Saturday morning, a note stuck to his residence door recommended that tap water be boiled.

By the afternoon, however, volunteer firefighters were going door to door and "they said it was worse than that — they said don't touch the water."

By Sunday night, TG had a tanker parked outside its Waterville factory, in time to offer fresh water and showers for the regular work week's three shifts.

The plant, which manufactures rubber moldings for cars, is giving rubber



PERRY BEATON

Filling up in North Hatley. Water is available at the fire station and at city hall.

gloves to employees who must touch water (used in parts of the manufacturing process). Larose said the company goes through a tanker a day and has spent "thousands of dollars."

Larose said some 1,100 people work at the plant, and those who live outside the immediate area are offering showers to coworkers — and even their spouses and kids. "Everybody pulled together," said Larose.

The area's two universities are also making available their sports complex showering facilities to anyone who can show proof of residence in the affected areas. "They can park for free," said Bishop's University director of security Daniel Major, who made the arrangements on his campus over the weekend after receiving a call from the Organisa-

tion municipale de la sécurité civile, tasked with such emergency response coordination.

North Hatley has made water available in the courtyard of city hall, and at the firehall (at 3123 Capelton Road). It has a population of 789. Hatley Acres has a population of some 70 people, and water is available in North Hatley.

Parents who are looking for more information about North Hatley Elementary busing can call 819-842-2491.

Meanwhile, the two Waterville schools run by the Commission scolaire de Sherbrooke are both open (and receive daily water deliveries at 7 a.m.). The private secondary school Collège François-Delaplace closed down, however. All but a handful of its 200-odd students are boarders.

## Did you eat contaminated Lake Lovering fish?

A team from the Estrie regional public health department and the Faculty of medicine at the University of Sherbrooke is seeking people who consume fish from Lake Lovering for a study on their exposure to toxic contaminants in the lake.

The goal of the study is to measure exposure to pollutants including PCB (Polychlorinated biphenyls) found in the flesh of fish caught in the lake. It also plans to study the association between exposure to chemicals in fish and the function of the thyroid gland, said a press release from the Direction de santé publique et de l'évaluation de l'Estrie.

For the past few years, studies by the Sustainable Development Ministry have detected dangerous levels of mercury as well as high levels of other toxins including arsenic, dioxin and furans, and PCBs (polychlorinated biphenyls) in the fish as well as in the water and sediment in Lakes Magog, Lovering and Massawippi.

The environmental studies pinpointed the Intersan landfill of pollution from mercury and other toxins including arsenic, dioxin and furans, and PCBs (polychlorinated biphenyls) and PBDE (polybrominated diphenyl ether) in the fish and water and sediment of Lake Lovering. The landfill has since taken measures to prevent further contamination.

Health officials note that PCBs were mainly used in the past as insulators in electrical system while PBDEs are flame retardants used in the seventies to slow the spread of fire in electric and electronic equipment as well as furniture.

They noted there is an increase in the concentration of PBDE in the food chain, particularly in fish that are rich in fat.

The study teams is seeing people aged between 18 and 65 who have consumed fish from the lake during the 2006 fishing season.

To participate, call public health officials at 819-829-3400 extension 42005.

Participation in the study will be limited to a blood test and filling out a questionnaire. The team will visit you at home.

All data will be confidential. Only the global results of the study will be released to the public.

# Duck farm proposed as site for cell tower

*Can you hear me now?*

By Maurice Crossfield  
KNOWLTON

Cell phone towers are often divisive issues in rural communities, but a public consultation on a proposal to put up an antenna in Knowlton elicited little public response Monday night.

The proposed 80-metre (262-foot) tower would be placed on the Brome Lake Duck Farm, behind the barns about 250 metres from Centre Road. Because of the local geography, the tower would not be required to have a flashing light.

If built, it would be shared by the three main cellular telephone providers (Bell, Rogers and Telus).

"Each of our companies have had complaints from their customers," said Serge Lavigne of Rogers Wireless, who presented the project to the nine people in the audience. "This meets most of our objectives."

For years the village of Knowlton has been a cellular no-man's land. Cell phone reception is spotty at best, with the presence of trees, walls and other barriers easily wiping out the weak signals.

What service is available comes from towers in Sutton, Cowansville and Bromont.

"The countryside around here is really, really nice, the problem is the mountains block the signal," said Lavigne. "The topography limits what we can do."

Lavigne went over the history of seeking a spot for a cell phone tower in the region, which began in 2000: Four proposals have failed, and several other options were discarded before they ever got that far. Here's a quick look:

- Tibbits Hill: Great location, but visually unattractive.
- Spicer Road in West Bolton: Massive local opposition put a stop to that.
- Patch Hill in Brome would help reception between Knowlton and Sutton, but wouldn't cover all of Knowlton nor Bondville.

• Behind the town hall: Turned down by council due to the historic nature of the area.

• The two church steeples on Route 104: They weren't tall enough and wouldn't cover enough area. "Aesthetically it made no sense at all."

"None of these locations were satisfying from a technical and aesthetic point of view," Lavigne said. "The proposed site tries to address most of the concerns."

The Brome Lake Duck Farm location offers a few advantages: Better coverage

of both Knowlton and Bondville; it's further away from most residences; and no light means less visual pollution. Coverage on Route 104 isn't ideal, but should be improved.

But the tower would still be visible. Lavigne's presentation included a simulation of the tower.

By raising a balloon 80 metres into the air, photographing it from different angles and then using computer graphics, the audience was given a clear view of what it will look like.

It will be seen above the tree line from Centre Road, and from parts of the lake it will be clearly visible. But in some areas, like Cedar Bay, it would be barely noticed.

Lavigne also addressed some of the health concerns about radiation from cellular telephone towers. He said there's little proof one way or another, but the location means exposure to homes would be minimal. About 25,000 times less than the radiation given off by a microwave oven, even if you're standing nearby.

"Most of the research is concerned more with the use of cellular phones themselves as a potential health problem," he said.

"There are cellular coverage needs which cannot be fulfilled within our existing structures," Lavigne said. "If we are looking to build a tower it is because there is a need."

"These towers are quite expensive, so if we didn't need to build one we wouldn't."

Brome Lake councillor Donald Gagné, who chaired the consultation, said the proposed location makes sense.

"We looked at some of the other ideas and it was clear they wouldn't work at all," he said. "This offers the best solution."

But the tower won't be going up just yet: The property is zoned agricultural.

An application to Quebec's farmland protection board, the CPTAQ, must be made to allow the exception. The whole process could take several months.

The next Brome Lake council meeting will take place in Fulford at the community hall (68 Davis).

## Kudos for Geriatric Research



PERRY BEATON

Réjean Hébert, dean of the University of Sherbrooke's faculty of medicine and health care, yesterday received the Defresne-Quintin award from the board of governors of the Health and Social Services Centre-University Institute of Geriatrics of Sherbrooke for his contribution to the well being of seniors in the community. Hébert has been active in geriatric research for years. His titles include scientific director of the national aging institute under Canada's health research institute. He is also a founding member of the University Institute of Geriatrics of Sherbrooke aging research centre. Hébert's dedication to the institute made him an obvious choice for the award, said Lise Perreault, head of the board for the Health and Social Services Centre-University Institute of Geriatrics of Sherbrooke.

## Career

### WORK WITH US & GROW A CAREER

#### ADVERTISING SALES CONSULTANT

Business in Vancouver Magazines  
Vancouver, BC  
contact: Gail Clark, Publisher  
email: kbutler@biv.com

#### SALES POSITION

Weyburn This Week  
Weyburn, Sask.  
email: weyburnthisweek@sasktel.net  
fax: 306-842-2515

#### REPORTER/PHOTOGRAPHER

Weyburn This Week  
Weyburn, Sask.  
email: weyburnthisweek@sasktel.net  
fax: 306-842-2515

Glacier Ventures  
Newspaper & Trade Group  
TSX:GVG

## Career

### BOOKKEEPER

Matting Technology Corporation is the largest Canadian manufacturer of vinyl backed entrance matting, grass and anti-fatigue matting and we are seeking to hire a bookkeeper.

Responsibilities: Prepare the financial statements, participate in the preparation of the budget and special projects, develop costing, and ensure the follow-up of accounting procedures.

Qualifications required: CMA or CGA. Bilingual. Two or three years experience. Analytical mind. Detailed. Team spirit. Costing experience would be an asset.

We offer a competitive salary and benefits.

If you are up to the challenge, send us your CV by October 2, 2006 to:

Matting Technology Corporation,  
137 Rue Martin,  
Granby, QC, J2G 8B1  
Att: R. Poulin  
Fax: 450-375-6158  
e-mail: rpoulin@mattech.ca

# Community Forum

## LETTERS TO THE EDITOR

### Be prepared!

DEAR EDITOR

The 1st Sawyerville Scouts Canada group would like to thank all those who attended and made donations to our hot dog fundraiser on Sat., Sept. 16. This event was a great success, with our 100th hot dog being sold early in the day.

A big thanks to Marcel and Natalie of the Marché Tradition store in Sawyerville for their generous donation.

We would also like to thank the Sawyerville Catholic Church for the use of

their tables and chairs. Our group is off to a great start. Thanks again.

1ST SAWYERVILLE SCOUTS CANADA  
GROUP COMMITTEE  
Sawyerville

### A plan for toxic water mess

DEAR EDITOR

The water in my lake has become toxic, according to the Ministry for Sustainable Development, for Environment and Parks ("Residents livid: Water contaminated in North Hatley, Waterville and Hatley Acres," Sept. 26 Record). The cause is the presence of blue-green alga, cyanobacteria which produce toxins.

Where do these toxic bacteria come from? We find them in nature and their number explode if they receive sufficient light, heat, phosphorous and nitrogen. According to specialists, the factor limiting their growth is the phosphorous.

The phosphorous found in lakes comes from three main sources: chemical and natural (manure and slurry) fertilizers, used water treatment (sewage) and soil erosion.

It is therefore human activity

around the lake and in its watershed which is directly responsible for this difficult situation brought upon the residents of Lake Massawippi.

But there are also other lakes in the Eastern Townships and in the province of Quebec who live the same problems.

I would like to inform the decision makers that the Quebec sustainable development model has its flaws. The presence of this large number of malicious bacteria is the sign of a generalized lack of interest. I believe that we will be stuck with this problem for a very long period.

My association will propose in the following weeks a local action plan. We will work with the other regional lake associations; we will need the support of the population as we will need to make difficult decisions.

What future are we reserving for our grand-children if we continue in this manner?

MICHEL CLAIROUX  
PRESIDENT, MASSAWIPPI LAKE WATER  
PROTECTION ASSOCIATION  
Hatley Township



## No guns for border guards

For the seventh or eighth time this year, British Columbians returning home on Sunday were left sitting in their cars at the U.S. border thanks to Canadian border guards being squeamish about doing their jobs.

The guards at four border crossings in British Columbia walked off the job after receiving a notice that an "armed and dangerous" man from California might try to enter Canada.

This latest incident reveals, as did the previous ones, that border guards are ill-equipped to handle such serious situations. This means that we must do more to ensure guards have the necessary protection to do their jobs. But it doesn't mean, as many guards would have you believe, that providing them with arms will solve the problem.

The guards have long been asking for the right to carry guns, as their American counterparts do. In response to the request, Prime Minister Stephen Harper announced earlier this year that Canada will start arming border guards as early as September 2007, with about 500 to 600 being trained annually. This means, of course, that it will take up to 10 years to complete the necessary

training, just as it did in the U.S.

Yet the Canada Border Services Agency has apparently settled on a training program that lasts just three weeks. Needless to say, this pales in comparison to the amount of time others who handle weapons, including police officers and military personnel, spend in training.

Consequently, armed border guards will have neither the training nor the experience that members of the Royal Canadian Mounted Police or the military have.

They will, therefore, remain ill-equipped to handle serious situations involving terrorists or armed criminals. The last thing we need is a shootout between criminals and ill-equipped guards at the border.

Indeed, the main function of border guards is to ensure that law-abiding citizens are free to move across the border, while illegal aliens, drug smugglers and terrorists are not. Sometimes, drug smugglers and terrorists represent a threat to guards and the travelling public, but in those rare situations, guards can call in experts, such as the RCMP, who are trained to handle such problems and could be stationed at the border permanently.

To be sure, many guards, particularly those who work alone at their posts, have insufficient support. But the solution, of course, is to provide better backup, rather than expecting the guards to act as cops. After all, although the U.S. guards are armed, they also enjoy the support of a dedicated police force.

In fact, the Conservative government has already committed money to hire more RCMP officers and more guards to support those who work alone.

This should allow guards to do their jobs in relative safety while also ensuring that police, should they be needed, are readily available to do theirs.

- Vancouver Sun

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7  
FAX: 819-569-3945 E-MAIL:  
newsroom@sherbrooke-record.com

WEBSITE: www.sherbrooke-record.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER ..... (819) 569-9511  
ELEANOR BROWN EDITOR ..... (819) 569-6345  
NELSON APOUNSO CORRESP. EDITOR ..... (819) 569-6345  
RICHARD LESSARD PROD. MGR. .... (819) 569-9931  
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN .. (819) 569-9931  
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS  
ACCOUNTING ..... (819) 569-9511  
ADVERTISING ..... (819) 569-9525  
CIRCULATION ..... (819) 569-9528  
NEWSROOM ..... (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE  
88-A LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0  
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS  
GST PST TOTAL

CANADA: 1 YEAR	120.00	7.20	9.54	\$136.74
6 MONTHS	63.00	3.78	5.01	\$71.79
3 MONTHS	32.00	1.92	2.54	\$36.46

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Glacier Ventures International Corp.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member  
ABC, CARD, CNA, QCNA

# The battle of the spinmeisters

## Believe this

"The first casualty when war comes is Truth"

— U.S. Senator Hiram Johnson, 1917

While I'm certainly not the sharpest political commentator on the war in Iraq, I know darn well when I'm being bamboozled.

It's not enough that the White House and Pentagon spinmeisters are involved in a sustained propaganda campaign because of the war mess. No, on top of that they think we are too ignorant to see through their strategy.

Even with all the images of looting, pillaging, sectarian killings, protests, kidnappings, assassinations, torture and bodies dumped on the streets, the Bush team continues to grind out the same old optimistic sound bites on the war.

Although it has become increasingly evident that Iraq is heading towards a full-scale civil war, a point recently underscored by United Nations Secretary-General Kofi Annan, U.S. President George Bush and Vice President Dick Cheney don't appear to be overly concerned. Throughout their many network interviews and press conferences, they keep on repeating that the troops are winning the war and that their plan to remake the Middle East as a bastion of democracy is on schedule.

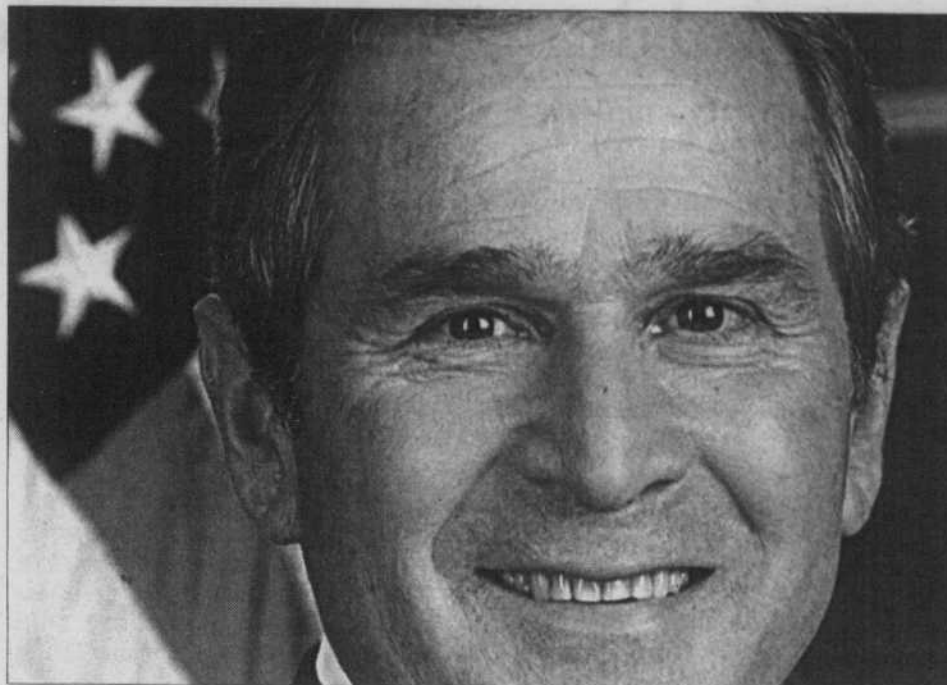
You would hardly know from their push to sell the war to a public that has become increasingly skeptical and disillusioned that upwards of 6,000 Iraqis were killed during July and August — along with another 14,000 since the beginning of the year.

In some ways I'm reminded of Iraqi Information Minister Mohammed Saeed al-Sahaf, who became a cult figure in the West during the invasion of Iraq. Right up to the overthrow of the Iraqi government at Baghdad, he repeatedly claimed Iraqi forces were decisively winning every battle.

If I didn't know better I'd be inclined to believe that the Bush team is following General Herman Goering's theory on how to exploit propaganda when selling a war. What Gustave Gilbert, the author and prison psychiatrist, quoted in his book Nuremberg Diary is just as relevant today: "Voice or no voice, the people can always be brought to the bidding of the leaders. That is easy.

"All you have to do is tell them they are being attacked, and denounce the pacifists for lack of patriotism and exposing the country to danger. It works the same in any country."

Coincidence or not, these frequently quoted words from the once president of the German Reichstag and Nazi Party sound awfully much like how Bush's political opponents are being discredited. Only last week Secretary of Defense Donald



COURTESY U.S. GOVERNMENT

The official photograph of the president of the United States. Is it a piece of propaganda?

Rumsfeld gave a speech in which he accused his war critics of suffering from "moral and intellectual confusion" and likened them to being Nazi appeasers.

When the war in Iraq first began they were accused of not supporting the soldiers and of being unpatriotic. Today, it's "you're either with us or with the enemy."

I used to think that "conservatism" referred to a limited federal government. Now it is used to describe personal loyalty to the president. You become a "liberal" the minute you criticize Bush, regardless of the reason.

According to the Concise Encyclopedia, propaganda is defined as the manipulation of information to influence public opinion. The Internet encyclopedia Wikipedia, on the other hand, provides an interesting chapter titled "Techniques of propaganda generation."

"Appeal to fear" appears as the second of 26 techniques used to build up support for a war. Coincidence or not, throughout his many televised speeches President Bush rarely fails to invoke the terrorist attack card. In trying to convince Americans that the threat has not faded since 9/11, he is no longer content to just invoke Osama Bin Laden. Just recently he jumped a peg or two by comparing Bin Laden to Lenin and Hitler, history's most dreaded villains.

By continuously throwing in a steady diet of catch terror words and expressions such as "axis of evil", "homeland security", "dirty bomb", "Jihad", "weapons of mass destruction" and "bioterrorism", he has succeeded in scaring the dickens out of most Americans.

When I said the president rarely fails to invoke the terrorist card, I also had another thought in mind. The third propaganda technique is "argumentum ad nauseum" or tireless repetition. An idea, even a lie, repeated enough times — and preferably by

different people — ends up being taken as the truth. History is full of examples where this worked.

The number seven technique aimed at generating propaganda, according to Wikipedia, may even answer a question I've been asking myself for some time. Is

the president trying to fool his constituents with his use of his folksy Americanisms, his drawl and cowboy language? Is it part of an act aimed at connecting with the "average Joe"? After all, neither his father nor his brother Jebb, the governor of Florida, went out of their way to sound like regular folks or the guy next door.

The answer may lie in the claim that the "common man" or "plain folks" approach is designed to win the confidence of the audience "by communicating in the common manner and style of the target audience.... Propagandists use ordinary language and mannerisms (and clothe their message in face-to-face and audiovisual communications) in attempting to identify their point of view with that of the average person."

Yes, while I realize that the mainstream media reports on the war are often ignored, twisted and manipulated by spinmeisters and their propaganda, please don't misinterpret my conclusion. I, too, have occasionally fallen for their talking points and sound bites.

Comments to [henryk@endirect.qc.ca](mailto:henryk@endirect.qc.ca)

## TOWNSHIPERS':

CONT'D FROM PAGE 2

Shannon Keenan, Norma Salisbury, Evelina Smith, Cathy Turner and summer students Julian Enright and Karen Oakley.

This year's Townshippers' Day was made possible by contributions from its 106 partners, including 41 donors of items for the auction. We especially thank our hosts, the municipalities of Cleveland Township, Melbourne Township, Richmond and Ulverton, as well as our corporate partners CBC TV, CBC Radio One, CJMQ 88.9 FM, Centre d'aide aux entreprises du Val-St-François, Centre local de développement de la MRC du Val-Saint-François, ETFS, Global TV, Kezber i Solutions, The Outlet, The Record, Stanstead Journal, Townships Sun, the Government of Canada and other supporting partners. Also, a great big "thank you" to those who gave to the Loony Leprechauns.

Of course, no T-Day is complete without your participation — and so our warmest thanks go to you all who attended this 27th annual Townshippers' Day at the Richmond Fairgrounds.

### TELEHEALTH

The Telehealth program begins Tue., Oct. 3, with a presentation called

Mental Health 101 (Anxiety, Depression, Suicide), with Alan Regenstreif and Mark Stolow of Caring Voice.

The series features six presentations by leaders in their field, with discussion and questions. They are held Tuesdays from 1 to 4 p.m. and are open to health and education professionals and the general public. Pre-registration is required as space is limited.

In Cowansville: Massey-Vanier Secondary School, Video Conferencing Room. Registration: George Courville, 450-263-4422 (1-866-263-4422). In Sherbrooke: Sherbrooke Geriatric University Institute, 375 Argyll street. Registration: Shannon Keenan, 819-566-5717 (1-866-566-5717). In Thetford Mines: Thetford Mines Hospital, Room 255 or 239. Registration: Peter Whitcomb, 418-332-3851.

The Telehealth program is a service of the Community Health and Social Services Network (CHSSN), supported by Health Canada. Partners are Townshippers' Association, the Eastern Townships Partners for Health & Social Services, the Megantic County English-speaking Community Development Corporation (MCDC), Mental Health Estrie, Sherbrooke University Geriatric Institute, Massey-Vanier High School, and the Thetford Mines Hospital.

## Rare fossils found under ping-pong table

*Maiaspondylus lindoei* have too many fingers

By Keith Gerein

CANWEST NEWS SERVICE

For paleontologists, making a major discovery often requires a little digging. Michael Caldwell's newest find was not buried in dirt or bedrock, but rather under a ping-pong table.

"It was pretty amazing," said Caldwell, a scientist at the University of Alberta. "When I took a look at the material I knew immediately what it was."

What was assumed to be boxes of old junk beneath the table turned out to be a prehistoric treasure — fossils from a previously unknown species of ichthyosaur, a reptile that swam in ancient seas.

The remains were initially discovered more than 25 years ago by a research team during an expedition on the Hay River in the Northwest Territories.

The specimens, found in the river bed and along the banks, were transported back to the university and stuffed under a ping-pong table in the science undergraduate lab.

There they remained for more than two decades until Caldwell arrived at the university and decided to renovate the room.

"I decided that one of things that needed to go was the ping-pong table, which we had been using as a kind of workbench," he said.

"We got some new tables in and as we were moving the ping-pong table out of the way, there was the ichthyosaur material."

Caldwell checked with the technician who led the original Hay River trip, Allan Lindoe, who told him that the fossils had been first offered to a scientist at the Royal Ontario Museum in Toronto.

The scientist, however, never arranged to collect them, and eventually they were forgotten.

Rather than let the specimens collect any more dust, Caldwell decided to begin research. Working with an undergraduate student, it wasn't long before he recognized the fossils' significance.

The boxes contained pieces from six or seven ichthyosaurs. One of them must have been pregnant, because among the remains were a pair of embryos — a particularly rare find.

Other ichthyosaur embryos have been found in remains discovered

near Stuttgart, Germany, but those specimens are from 180 million years ago.

The Hay River fossils date from the Lower Cretaceous period, about 100 million years ago.

"This time period is the end of the game for ichthyosaurs. It's right at the point of extinction for them," Caldwell said.

"That means these embryos represent the youngest records of pregnant ichthyosaurs and ichthyosaur babies. They are 80 million years younger than the German material."

The Hay River specimens are the youngest ichthyosaurs ever found in Canada and show different characteristics, including unique skulls and paddles with which they swam, he said.

"By the time we get to this point in history, near the end of their evolution, ichthyosaurs have enormous paddles because they start growing too many fingers," Caldwell said. "They have up to nine, which is really weird. Earlier forms have three to five fingers."

"The (Hay River) specimens also have too many fingers on the limb but it's organized differently than we've seen before."

Caldwell said the fossils are also noteworthy because they were discovered so far north.

"Even back in the Cretaceous, this was an area where you would find pretty cold water — and reptiles aren't terribly famous for their ability to tolerate cold water."

To further the research, Caldwell said he plans to work with a pair of Australian scientists. They will compare the Hay River animals with ichthyosaurs and other marine reptiles found in ancient cold-water basins of Australia.

Because they show enough new characteristics, the Hay River ichthyosaurs are considered a new species.

Unofficially known as the ping-pong ichthyosaur, the species' scientific name is *Maiaspondylus lindoei*, which recognizes Lindoe, the technician who helped make the discovery.

Caldwell said the ancient marine reptiles in Lindoe found probably ranged in size from about one metre to five metres.

The embryos provide further proof that ichthyosaurs had live births instead of laying eggs.

"It's sensible for an aquatic animal to give live births, especially if you are an enormous sea monster and it's impossible for you to flop on the beach."

## Joint custody fails to reduce violence by ex-spouses: researcher

*Women think it will buy peace — but that's unlikely, says sociologist*

By Dave Rogers

CANWEST NEWS SERVICE

Shared child custody after marriage breakdown can perpetuate spousal violence instead of promoting an amicable divorce settlement, according to a study by a University of Quebec sociologist.

Denyse Cote, who has completed a study of residents of women's shelters in the Outaouais and Montreal, says most of the women she interviewed told her that their former partners continued to abuse them after courts decided on joint custody for their children.

The study was based on two-hour interviews with 20 women and 10 workers at women's shelters in 2005. Cote said the study is "qualitative" not quantitative — and is meant to explain a problem, not show how common it is.

"You can't say that joint custody causes spousal violence, because that is not true," Cote said in an interview. "But in cases of women I have interviewed from all over Quebec, shelters are helping women who have joint custody of their children."

"Enough of these cases are popping up to make us worry, because spousal violence doesn't necessarily stop after a divorce. We know that for many violent men divorce has the effect of precipitating violence."

Quebec Ministry of Public Security statistics show 85 per cent of victims of spousal abuse are women and 15 per cent are men. The figures show that 45 per cent of the complaints of spousal abuse come from former spouses.

According to the ministry, there has been a 20.5 per cent increase in criminal harassment of women between 2000 and 2003.

In most cases, the violence wasn't reported to police because the women wanted their children to continue seeing their fathers and expected them to keep working.

The Gatineau, Que., sociologist said the problem with joint custody arrangements is that they can lead to frequent contact between female victims of violence and males who feel they must remain in control and can-

not manage their anger.

Cote said the judicial system should reconsider the idea that joint custody is the best solution in most cases of marriage breakdown.

"Joint custody is popular nowadays and corresponds to our idea of parental roles being changed," Cote said. "But the problem is that joint custody puts a victim of spousal violence in constant contact with her aggressor."

"One of the misconceptions about joint custody is that it can help couples solve their conflicts. Sometimes it is best if the woman or the man has sole custody because it means there will be less contact and less risk of violence."

Cote said joint custody is possible only when both parents are able to manage their differences. She said high-conflict separations should not lead to joint custody of children.

"Some judges and mediators seem to think that putting parents who are in conflict situations in contact with each other will force them to come to some kind of agreement," Cote said. "But if they are in court it is because they haven't been able to do that."

"I don't think that forcing constant contact is good either for the parents or for the children. In cases of spousal violence, joint custody should never be considered."

Cote said sometimes spousal violence stops when there is joint custody, but usually the two former partners can never come to consensual agreements because one person fears the other. She said many women will agree to things they don't want because they think it will buy peace.

There is a better chance that joint custody will work and violence will end after a divorce if the father has helped care for the children during the marriage, Cote said.

"But when one person is violent, usually he will come into the other spouse's home uninvited."

"The courts often think that it is in the best interests of the children for them to see both parents as often as possible," Cote said. "Judges will say that the man has been violent with the woman but not with the children, therefore he can be a good father."

"I am not against joint custody, but we shouldn't think it is a panacea. Spousal violence causes psychological damage to the children because they learn patterns of violence. You are training either new aggressors or new victims."

# Students go dumpster diving

*Hey, are you gonna eat that carrot?*

By Katherine Dedyna  
CANWEST NEWS SERVICE

**T**he food that gets tossed into a dumpster might not always be fit for consumption, but it does have nutritional value.

That's what two University of Victoria students discovered when they spent a night rummaging through supermarket dumpsters as part of a course assignment.

Students Larry Barnard and Galen Thompson earned an A for their efforts, which involved exploring several dumpsters to learn whether the discarded food they found met daily nutritional requirements.

The answer? A qualified yes.

"There is a huge amount of nutritious food in supermarket dumpsters," they concluded in their report for a UVic business writing class. "The food can be found in just a fraction of the time it would take to earn the money and buy it."

The bad news: "In the full daylight it became apparent that much of the gathered food had mould, bruises or rot."

The fact that Victoria residents dumpster-dive out of hunger shows society is failing its most vulnerable citizens, Barnard suggests. He didn't test his appetite too much in the process: He ate "a bit of cheese" but that's about it.

"Nobody should be expected to have to live like that," he says. "My feeling is that we have to change our feelings about the homeless, and stop looking at them as people who are dragging society down."

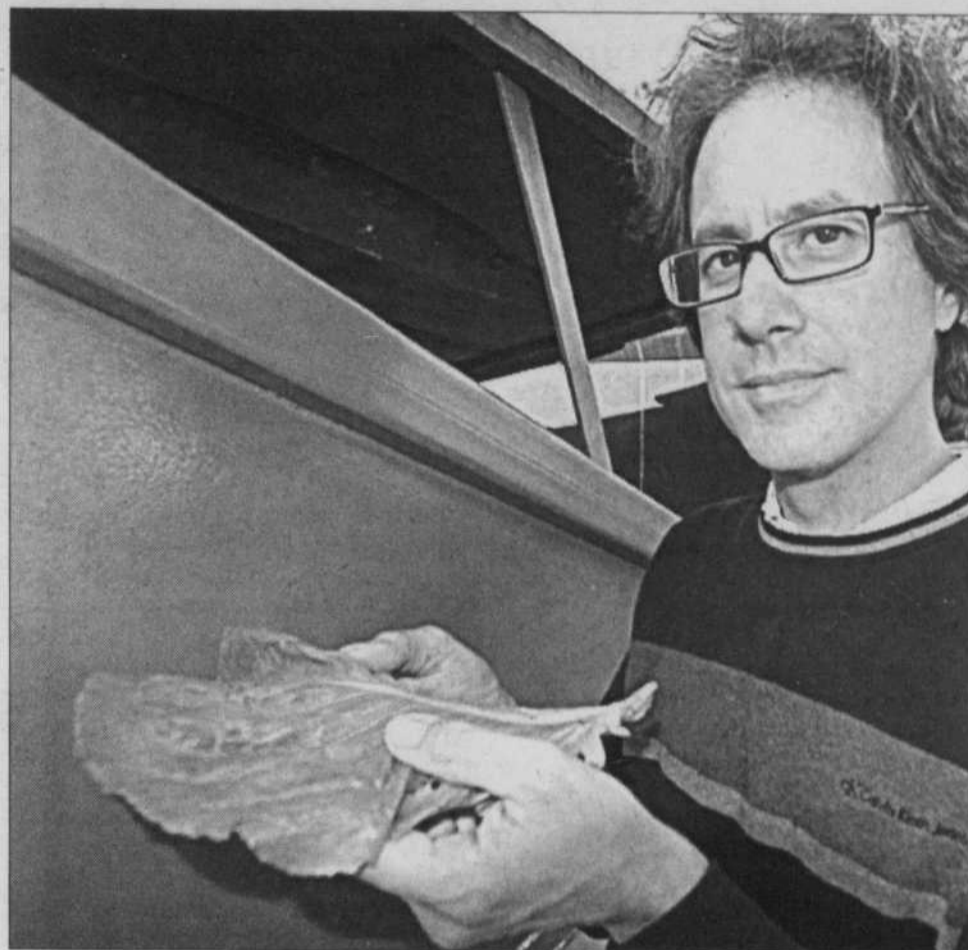
Sitting in his comfortable kitchen, where he'd breakfasted on organic cereal and oranges, Barnard recalls that it was "pretty educational" to discover how much food was in the dumpsters. But it wouldn't go far considering Victoria's hundreds of homeless, he says.

It's not up to the churches to feed people, although he's glad they do it. "I think it's wrong that it's been left to them. Our governments should be doing it; we should be doing it."

The idea of checking out food in dumpsters came from Prof. Michael Cullen in the wake of trespassing charges against two homeless people apprehended at a grocery dumpster in Victoria early this year.

Barnard found going through the garbage quite straightforward.

"You just make sure you're being as quiet as possible so you don't attract any attention," he says. "Most food in the dumpsters was already sorted for us: Bread in bags, fruits and vegetables in boxes, meat in garbage bags and cheese in its package."



CANWEST NEWS SERVICE

University of Victoria student Larry Barnard holds a lettuce he pulled from a dumpster behind a market on Fri., Sept. 15. Barnard did a nutritional analysis of the food in local dumpsters.

For example, dumpster No. 1 contained dinner buns, a spaghetti squash, a chunk of mild cheddar, orange and green peppers, two apples, two potatoes and a bag of salad greens.

Sounds OK but... the buns were a bit stale and chunks of squash and potato had to be cut away. Even though the peppers looked fine at first, they were not fit for consumption. However, the cheese was past its best-before date but "completely edible," they found.

Using the University of California's Wellness Encyclopedia of Food and, the students concluded that "a nutritious diet can be found in a supermarket dumpster." Make that dumpsters. "Each separate dumpster may not contain balanced nutrition; therefore it is necessary to visit many dumpsters."

The two students analysed 6,118 calories of food and found the only deficient nutrient was magnesium. That's triple the recommended daily intake. They found triple the fat, quadruple the protein and calcium, eight times the beta carotene and 10 times the Vitamin C.

Based on their limited experience, they suggest anyone seeking food in dumpsters take a diver beware attitude: Always look inside first with a flashlight to prevent injury or damaging edible foods.

"People should only dive for food if they are able-bodied, unable to buy

healthy food and are very hungry," the students concluded.

## Trashy food

Here are the nutritional contents of some of the foods found in area dumpsters:

- One 315-gram pack of pork chops deemed edible had: 582 calories, 90 grams protein, 21 grams of fat, 1.2 micrograms of Vitamin B6, 1.8 micrograms of Vitamin B12, three mg iron, 15 mg. niacin, 1,062 mg. potassium, 588 mg. phosphorus, .6 mg of riboflavin, 2.4 mg. of thiamin and 9 mg. zinc.

- Two royal gala apples, of which 30 per cent were discarded, had 165 calories, and 17 mg. Vitamin C.

- One zucchini, only 50 per cent edible, contained: 14 calories, one gram protein, three mg. sodium, 9 mg. Vitamin C and 22 micrograms of folacin.

- One carrot, completely edible contained: 43 calories, one gram protein, 35 mg sodium, 28,129 IU of Vitamin A, nine milligrams Vitamin C, 323 mg. potassium and 17 mg. beta carotene.

- One stem of broccoli, completely edible, contained 28 calories, three grams of protein, seven mg. sodium, 1542 IU Vitamin A, .2 mg. B6, 93 mg. Vitamin C, 71 micrograms folacin, .2 mg. manganese, 325 mg. potassium and one mg. beta carotene.

## BRIEFS

### Alert for stolen horse

A nationwide alert was issued this week for a show horse worth \$50,000 stolen from an Alberta equestrian stable.

Wylda Kristel-Grinde, the agent for the horse's owners, noticed J.J. missing when she did a final night check Saturday on the eight-year-old gelding. J.J. has lived at Amberlea Equestrian Centre in the Leduc area, located south of Edmonton, for four years.

"It's the equivalent of having a large yellow Lab — he wouldn't hurt anyone," she said. "He's not used to being handled like this. He's probably scared to death."

"To steal a dog is bad enough but to steal a 1,400 pound horse — holy moley, they are asking for it."

RCMP have told Kristel-Grinde they have some clues to his disappearance.

"They tell me they have a description of the truck and trailer, the drivers and even the dog they have."

She said she hopes the thieves, once they realize the difficulties of transporting or selling the animal, will simply drop the word where J.J. can be found, then disappear.

J.J. stands 17 hands high and is chestnut in color, with a white star on his forehead, a thin line of white down his nose and a disconnected "snip" — a spot of white — between his nostrils.

He has white socks on his rear legs, a small scar on his right cheekbone and one decayed tooth.

### Environmentalists say go slow on oilsands

The environmental group the Sierra Club of Canada is challenging the current pace and scale and development of northern Alberta's oilsands.

The organization says that given the immense ecological, human and economic costs, the pace of oilsands development should be slowed and more alternative renewable sources of energy should be explored.

"An oilsands vision for Alberta must be embedded within an overall framework of transitioning to a sustainable energy future," said Lindsay Telfer, director of the Sierra Club's prairie chapter. "We need to know that our government takes seriously the clean and renewable energy possibilities that rest within the province."

The organization is making a presentation to the joint federal-provincial Oilsands Strategy Panel, which is holding hearings in Edmonton this week.

Sierra Club member Andrea Waywanko said oilsands development is proceeding at a pace unhealthy to land and water use and is hazardous to human health.

-briefs from CanWest News

By Robin Summerfield  
CANWEST NEWS SERVICE

**T**erry Reynar raises her 12-gauge shotgun to her chest. Her right index finger rests lightly on the trigger and she focuses her attention off in the distance.

She yells "Pull!" and out from a shed below her vantage point a black, palm-sized disc flies up above the field.

It's easy to lose the target in the mix of sun and clouds. It's even easier to miss the clay disc as it arcs across the sky in a 24-metre-per-second blur. (Clays can be fired up to about 90 kilometres per hour.)

She misses, repeats the call, shoots off a few rounds and then, amazingly, the 56-year-old clips a target, which shatters to pieces and falls to the ground.

"It's a great time out from the world," says Reynar, after bringing her gun down at Silver Willow Golf and Sporting Club, about an hour's drive northwest from Calgary.

"It's an absolute stress relief. You don't think about anything else."

She's right. With a gun in hand, there's no room to let your mind wander. After all, you're brandishing a loaded weapon and trying to hit a puny target winging across the sky.

Reynar, a real estate agent from Cochrane, is one of an increasing number of women taking up arms, so to speak, and learning how to shoot sporting clays for fun, exercise and the bragging rights of a great shot.

Sporting clays — think of it as golfing with guns — is social, competitive and challenging. And it is distinctly different from trap and skeet shooting, which have been around since around 1830, according to the Trapshooting Hall of Fame and Museum in Vandalia, Ohio. In trap shooting, clays are released in five predictable flight patterns. In skeet shooting, clays are released from two different throwing machines situated in two different positions.

Sporting clays uses different sized clays, flung at different velocities into the sky and along the ground. The sport is meant to most closely resemble actual hunting of ducks, pheasants and rabbits, and originated in England in the early 1900s, according to the National Sporting Clays Association, based in San Antonio, Tex. The sport first came to North America in the 1980s.

#### CLAY PIGEONS

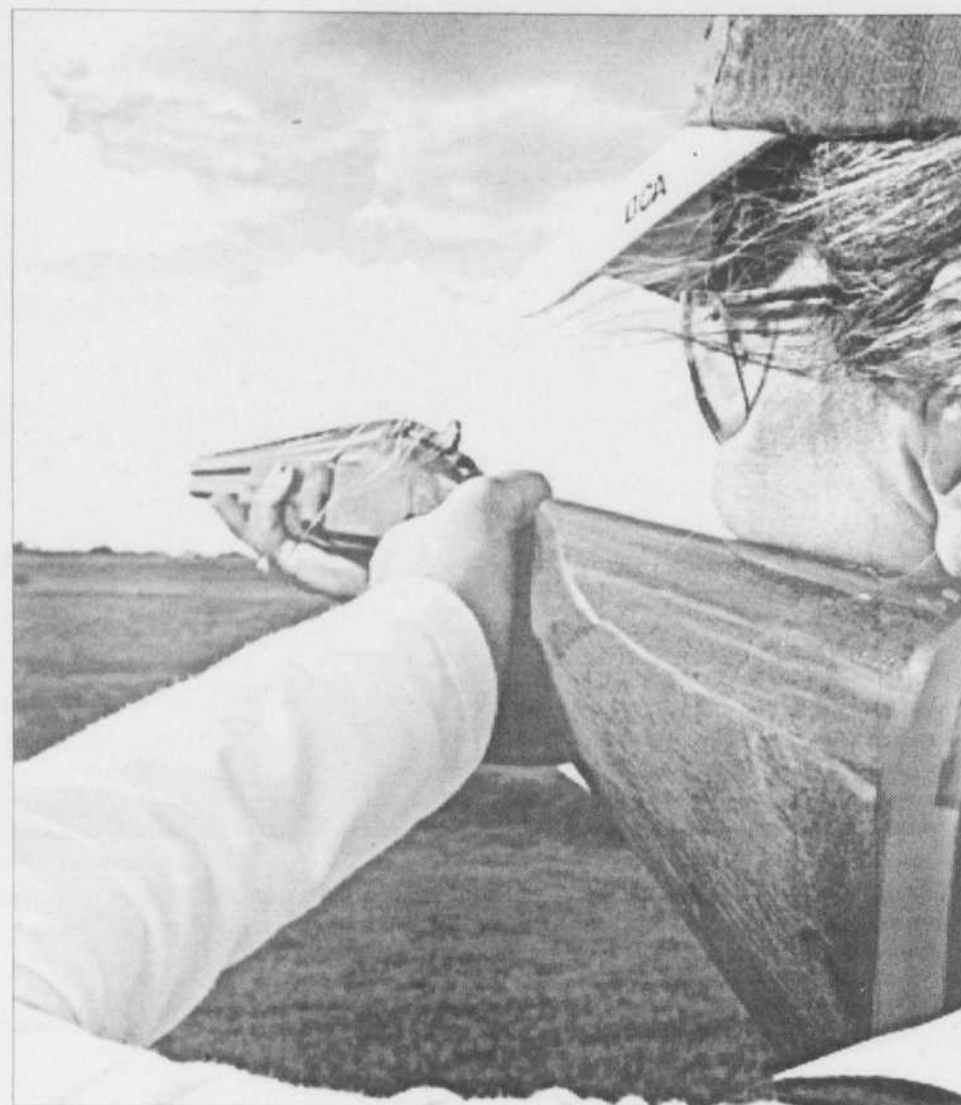
Here are the basics:

In sporting clays shooting, the disc-shaped targets are called sporting clays or clay pigeons (the latter term is used less often these days). The clays come in different sizes and have different flying properties. The "house" is the firing post, sometimes a lean-to structure, where clays are flung into the air by a throwing machine. A "puller" is the person controlling the target release from a remote-control panel near the shooters.

In a round of sporting clays, shooters

# Annie gets her gun

## Women take up arms



CANWEST NEWS SERVICE

Val Carter takes aim at a clay pigeon while skeet shooting.

walk from station to station, much like golf, where they fire at clays varying in size, speed and trajectory.

The 14 stations are situated in such a way that all the shooters are standing inside, if one can imagine, a large inner circle of sorts. Everyone shoots outward from that core. (Stations can be added, taken away or repositioned to make the course more difficult and keep shooters on their toes.)

As shooters walk from station to station, shotguns are unloaded and left pointing at the ground. Eye and ear protection are always worn; some wear padded vests to protect their shoulders and armpits from the repeated recoils of shooting.

After the target is launched, the shooter must line it up with the shotgun, predict its speed and size, factor in wind velocity and then pull the trigger with the gun pointed ahead of the target, but in time to hit the clay.

Like golf, it takes concentration and superb eye-hand co-ordination to shoot with precision and hit the flying target. Unlike golf, shooters want a high score as each point represents one clay hit.

Many women, like Reynar, get into the sport because their husbands or partners have been shooting for years and it's a pastime that can be enjoyed together. Then, women stay for their own reasons.

#### THE THRILL

A group of five women ranging in age from 17 to 56 and out for a casual shoot offer many reasons for learning to shoot.

Some love the thrill of competition; others just want to challenge themselves to get better; and others still just love getting together for the camaraderie of a round of sporting clays with their friends.

As regular Samantha Beland, 32, says: "It's definitely something you never get bored of because it changes all the time."

And here's a news flash: Women are good with guns.

"Women do better than men the first day because they don't have bad habits, they listen better and they're more flexible," says Stu Carter, 52, past president of the Alberta Sporting Clays Associa-

tion and a certified shooting instructor for the past decade.

Andrea Day, the Alberta women's sporting clays champion for two years and counting, says: "I think we can really be good at it and in some cases better than men because of the way we're built and our balance is up top."

The 17-year-old grew up with the sport and has been shooting longer than she can remember. Her father, Don, who also owns Silver Willow, holds too many titles to list and is also the 2006 men's provincial sporting clays champion, a win he earned last month in Grande Prairie.

"It just as much can be a woman's sport, but (women) write it off as a man's sport because they think it's about violence because of the guns," says Andrea Day.

The sport has nothing to do with violence, she says.

Like men, women are ranked based on their results from sanctioned association shoots. Ranges offer fun shoots or sanctioned shoots where every shot counts toward a ranking that ultimately places shooters in one of seven classes. Pairs or teams, mixed or same sex, walk a sporting clays course over about a two-hour period. At each station, scores are kept on a card.

The costs aren't prohibitive. At Silver Willow, for example, a round of sporting clays or 50 clays costs \$28, juniors 18 and under pay \$14, and a husband and wife team pay \$42. More clays can be bought. For beginners, guns are available for use, without cost, on site.

Enthusiasts can pay into the \$1,500 range for a shotgun, but cheaper-yet-sturdy versions can be found for a few hundred or so. Just like golf, the better you get and the more you like it, the more money you can spend.

At Silver Willow, the club actively encourages women to give shooting a try. Case in point: Last summer, the club hosted a ladies learn-to-shoot clinic where \$20 bought instruction, a gun to use and lunch.

Thirty-seven women enrolled.

The clinic started in a classroom to cover gun safety, among other topics, before students headed outside to practise stance, to learn how to load, hold and shoot and to take in target know-how. Then they opened fire.

Meanwhile, with 15 years of shooting experience, Reynar is considered a women's veteran in the sport.

"The first two years I was just happy to hit anything," she says.

Today, she shoots year-round, about three times a month, often with her husband, Greg, who introduced her to the sport.

Reynar admits she isn't competitive and shooting is more about self-improvement. And that's good enough for her.

"The more you shoot, obviously, the better you get at it — just like golf," she says, offering up one last admission.

"Oh, I could be better if I practised, but I don't really."



## Chevrolet has a full line of new cars and trucks for 2007

Over the past few years, we have witnessed a complete make over of all Chevrolet cars and trucks. Consequently, your local Chevrolet dealer should be able to satisfy any of your needs, whether for a small economy car, a performance car, a useful sport utility or a powerful truck. Some dealers are even combined with a Hummer dealership.

### Chevrolet cars come in all sizes

Chevrolet probably has the most complete line-up of cars on the market, from large sedans to small economy cars, from powerful coupes to practical vehicles. If you are looking for a small car, check out the Aveo, a four-cylinder, front-wheel drive three-door or five-door coupe, that is now available as a sedan. The Optra is a compact car that is also front-wheel driven and very economical, and it can be ordered as a sedan or a station wagon.

Bigger vehicles start with the Cobalt, a compact sedan offered as a coupe or as a performance car, the SS (also available with a supercharger to give its four-cylinder engine more than 200 horsepower). If you are looking for a small station wagon, Chevrolet now produces the HHR, a retro-looking compact based on the same platform as the Cobalt. But it has no SS version in the catalogue. A step higher, Chevrolet offers a bigger sedan – the popular Malibu that can be ordered with a four-cylinder or V-6 engine. Don't forget that there's a hatchback version of the Malibu, the Maxx, and that both cars are available in the performance SS version.

The Impala is a bigger sedan, and it too can be ordered in the SS version, this time with a 303-horsepower V-8. The Monte Carlo is the coupe version of the Impala, and it comes with the same V-6 engines and the optional V-8. Finally, it's impossible to ignore the mighty Corvette – a two-seater, exotic car available as a coupe or a roadster, including a very

*Chevrolet has a full line-up of cars to offer, including the popular Malibu.*



high performance Z06 version. Rumours are getting stronger that Chevrolet will build the prototype Camaro seen at many car shows. And it might even come as a convertible! By the way, many Chevy dealers also carry the Cadillac banner. So add the CTS, STS, and DTS sedans to their stable, and include the XLR roadster, the SRX crossover and the large Escalade SUV available in three formats; standard, EXT transformable pick-up and ESV extended version.

*The redesigned Chevrolet Tahoe is the first of many new Chevy trucks in 2007.*



### If you are looking for a truck, stop at your Chevrolet dealership

Chevrolet dealers have a full catalogue of trucks of all sizes to offer to customers. Where SUVs are concerned, it all begins with the very popular Equinox (unless we add the cute retro-looking little HHR into the SUV category) and continues with the impressive mid-size TrailBlazer, a "real" truck based on a full-frame chassis and available with a six-cylinder engine or a more potent V-8. But the real news this year is the arrival of a new series of full-size SUVs, the Tahoe, the Suburban and the Avalanche. Completely redesigned from the ground up, these more modern vehicles come with less fuel-thirsty V-8 engines and, in many cases, they will soon be available in a hybrid-electric version. All three SUVs share the same front end and many mechanical parts. They are available with rear- or four-wheel drive and offer many towing capabilities.

In the pick-up category, Chevrolet is also the talk of the town since it launched a totally new generation of full-size trucks with the

Silverado. But since the vehicle is brand-new and will not reach its full production for a few months, Chevrolet is keeping the 2006 version on the market for a while, including the sporty SS version. Chevrolet has a smaller pick-up in its catalogue, the Colorado, that comes with a more powerful four-cylinder engine and also a more powerful five-cylinder engine for 2007. By the way, Chevrolet has not forgotten small families and commercial truck buyers, and is bringing back its Uplander minivan and the bigger Express full-size van.

### The Hummer brand is growing

You may have heard that Hummer will be dropping its bigger H1 truck for 2007. But that is surely not important, since the original Hummer is not the brand's biggest seller. So that leaves a lot of room for the full-size H2 that's back in 2007, in the full wagon or the transformable pick-up version with Mid-Gate technology. But the real news is all about the H3 version, a mid-size Hummer that suits many more customers not only for its size, but also thanks to its less fuel-thirsty five-cylinder engine. And that incredible little mill comes with more horsepower this year.

Also, expect a luxury version, the H3X....The other good news is that the Hummer brand has begun to expand, and a few more dealerships are opening up, making Hummers available to many more Canadian consumers than ever. Add to that the rumour that Hummer might build an H3-based pick-up truck in the near future, and maybe a lighter H4 to compete with Jeep's new compact car-based SUVs. Hummer surely has a future and it promises to be exciting.



*The Hummer brand surely has a great future.*



**DYSON & ARMSTRONG**  
Richmond, Québec

*For an honest transaction with no fine print*  
**555 Craig Street, RICHMOND**  
**819-826-3721 • 1-800-263-9766**

# 'Who ate my apple?' boomed The Voice; 'Not me!'

## The history of lying

By Bruce Deachman  
CANWEST NEWS SERVICE

One wonders what sort of ethical condition the world was in when God delivered His Top 10 list of dos and don'ts to Moses atop Mount Sinai, 10 those many years ago. That a list of moral imperatives was deemed necessary suggests that murdering, stealing and coveting were already by then far too commonplace, requiring the posting of regulations akin to the "no shirt, no shoes, no service" signs we observe today. God did not admonish us with "socks first, then sandals" because, presumably, we all had a pretty good handle on getting dressed each morning. No, we needed to be told that killing was wrong.

Yet there is a certain degree of nuance within God's Ten Commandments. Numbers six, seven and eight, for example — thou shalt not murder, thou shalt not commit adultery, thou shalt not steal — leave precious little room for interpretation. They're just plain wrong.

But then He got to No. 9, and it was as if His resolve weakened, as though He really only had eight things He wanted to say, but thought a list of 10 carried more gravitas. Or perhaps there was simply some space left over at the bottom of the second tablet, and it seemed a shame to let it go to waste. And so He thought a bit, picked up His chisel, and carved: "Thou shalt not bear false witness against thy neighbour."

Why He didn't write "Thou shalt not lie" is a mystery better left to scholars and believers. Instead, He left a little wiggle room with the vague phrase "bear false witness" and the word "neighbour," as though He knew that, being human and all, we just wouldn't be able to help ourselves. After all, it's not as if the word was unknown then; the Bible says that "a proud look and a lying tongue" were among the Almighty's pet peeves, so why didn't He just say so when He was hammering out The Rules?

The history of lying, of course, stretches back long before Moses carted those stones home. In the Garden of Eden in 4004 BC, a boom-



Betrayed by a nose.



PERRY BEATON

"I dunno. You? Do you know?" "Nope. Not me."

ing "Who ate my apple?" was met by innocent looks all round and, eventually, a timid chorus of "Not me." This Original Lie was followed, only days later, by an uncomfortable "No, dear," to the First Lady's query: "Honey, does this fig leaf make me look fat?"

And so it went, as each lie built on those that preceded it, until, sometime around 1740, George Washington is apocryphally alleged to have uttered his most famous lie, "I cannot tell a lie," and modern civilization as we know it began.

But the cornerstones of a society based on lying were laid long before sticks of cherry wood did or didn't heat the Washington home. In 59 BC, lying began to be disseminated more broadly, when Julius Caesar started up the first state-run newspaper, while the British elevated the art of lying to near-perfection in 991, when they dreamt up something called Parliament.

Here, they brought together the best liars from across the country and gave

them the mandate of telling the rest of the country how they should live.

For a long while, it appeared as if lying couldn't be improved upon, until a pair of inventions, less than a century apart, shook the world.

In 1278, the invention of the glass mirror necessitated a wholesale change in how we lied, as "No one will notice if I comb it over the top" became "I think we need a new mirror." Then, in the 1300s, the Scots introduced the world to golf, perhaps the greatest single achievement in the history of lying. For not only did the game perfectly lend itself to lying ("Put me down for a four") but so too did the lead-up ("I wode be in to worg today; I hab a horribo code") and post-mortem ("So I had this 40,000-cubit putt for eagle...").

Paris, not to be outdone, came up with ballet in 1581, which, in a sleight worthy of the emperor's new clothes, mysteriously convinced many foreigners that the French were cool. To this they eventually added the guillotine

and the metric system, and, in 1984, awarded Jerry Lewis the French Legion of Honour. To this day, no one has called their bluff.

Lying almost disappeared entirely by 1692, when advancements in the scientific process made the practice virtually impossible. Accused witches in Salem, Mass., for example, proclaiming their innocence, were tied in a sack and thrown into a pond. Those who sank to the bottom were proven to be telling the truth, and set free (although many in an unfortunate drowned state). Those who floated were liars, and were hanged. A similar test involved setting them ablaze. Those who ignited were deemed truthful, while those who didn't were lying witches, and, again, hanged. Almost overnight, the art of lying lost much of its esprit.

Today, we laugh at such crude methods and tell ourselves we're far more refined than those 17th-century bumpkins, but, again, we lie. When some food went missing at a local school recently in Ranpur, India, village leaders ordered 150 men to dip their hands in boiling oil to prove their innocence. Council elders then claimed that the 50 men who refused to do so were necessarily guilty.

In fact, ever since Washington failed to utter his famous lie, lying has been making a comeback. The shift from individual lying to state and corporate lying, though, has made its detection extremely difficult, prompting the growth of "conspiracy theories." While it's true, for example, that Alexander Graham Bell invented the telephone in 1876, what hasn't been told is that his assistant, Watson, invented call display only hours earlier, and, seeing that it was his boss calling, ignored the call of "Come quick, I need you."

Other, more recent historical lies now deeply embedded in our culture include the 1969 moon landing, which many believe was staged on a film set on an entirely different planet, likely Venus or Neptune; global warming, which has been proven to be the result not of excessive fuel emissions and other pollutants, but rather of the CO2 expelled by thousands of environmentalists all talking at once; and Celine Dion's Grammy Award, which could only be the work of the French.

# THE RECORD Sports



**INSIDE**  
Bishop's Gaiters  
recap: rugby  
losses, golf  
triumphs  
... see Page 14

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM WEDNESDAY, SEPTEMBER 27, 2006 PAGE 13

## Galt hosts Nancy Brown soccer tournament

### ETIAC league action in full swing

By Mike Hickey

SPECIAL TO THE RECORD

Fourteen teams in three divisions will vie for the championship trophy this Saturday as Alexander Galt High School hosts the 31st edition of the Nancy Brown Invitational Soccer tournament. The tourney is named after the former Galt physical education teacher and coach and is always one of the highlights of the fall high school sports scene.

Senior, junior, and bantam girls team from Galt, Massey-Vanier, Richmond, Stanstead, and Bishop's College School will compete. Action gets underway at 9:00 a.m. with championship games slated for mid-afternoon.

In recent league action, Geneviève Allen and Stéphanie Boyer both scored a hat trick and Maria Digaletos added a single goal as the Massey-Vanier bantam girls blanked Stanstead 7-0. The Galt bantam Pipers downed Bishop's College School 6-0 as Ashley Roberts and Nicole Gass tallied two goals each, while

Brooke McKinven and Joanie Viens chipped in with single goals.

The Richmond bantam boys upended Galt 8-1 behind the five-goal performance of Olivier Kezar. Michael Patterson, Ben Fortier, and Louis-Philippe Martin rounded out the scoring for Richmond with one goal each, while Tommy Simard notched the lone Galt goal. Shayne Crawford and Cedric Théberge scored two goals apiece and Dylan White added one goal as the Massey-Vanier bantam boys shut out Stanstead 5-0. The Vikings recorded another 5-0 victory, this time over Galt, as Trevor Ruffner notched two goals while Théberge, Crawford, and Dylan White tallied a goal apiece.

Meeca Stenson and Kylla Steiner had a goal apiece to lead the Massey-Vanier junior girls to a 2-0 win over Stanstead. Stanstead also fell to Galt by an identical score as Kyla Harvey and Arielle Palik scored second-half goals for the Pipers.

The Galt junior boys edged Massey Vanier 2-1 as Gabriel McNeil and Simon Pierre Messier Tyler scored for the Pipers, while only Tyler Coulombe



PERRY BEATON

Galt's senior girls' soccer team recorded a 5-0 win over Stanstead Monday.

replied for the Vikings.

The Vikings senior girls edged the Spartans 1-0 on a goal by Ashley Hadlock while Galt recorded a 5-0 win over Stanstead. Melissa MacIver led the Pipers with two goals, while single goals were scored by Sam Labonté, Sarah Moliner-Roy, and Jamie Marotte.

The Stanstead and Massey-Vanier senior boys played to a 2-2 tie as Derek Laviolette and Cody White scored to give the Vikings a 2-0 lead that was erased when Josh Vanesse and Joo-Sung Kim scored for Stanstead.

The Stanstead senior boys' football team opened the season with a 12-0 win over Chateauguay Valley Regional High School. The game remained scoreless until the midway mark of the second quarter when Barry Roytman ran a quarterback keeper around the outside of the line, broke a tackle and lunged into the end zone for a 6-0 lead. The convert was failed as the Spartans took a 6-0 lead at halftime.

On their second drive of the second half, Stanstead marched down the field and capitalized on a two-yard run from runningback Brian Cho to put the visitors in front 12-0. CVR looked to find new life when a player broke free off a

punt return and appeared headed for the end zone when defensive back Cedric Moore tracked him down and made a touchdown-saving tackle.

The Massey-Vanier football team was not as successful. They dropped a 40-0 decision to the high-powered Valleyfield Broncos.

"We had a tough loss last Saturday against a very strong physical team," Massey-Vanier head coach Claude Lessard said. "They came back this year from the AAA high school football league and they look more like a AAA team in the AA. Our defence was tough and gave only 19 points to a team that normally scores more than 60 points on offence. But we gave 21 points on turnovers and special team plays and our offence couldn't move the ball. We have to regroup this week because we have five other games to play. We [must] win these games if we want to be in the playoffs at the end of October."

Elsewhere in ETIAC football play, the Galt senior team came out on the losing end of a 66-0 decision to l'École St-Bernard. Mathieu Drolet led the winners with three touchdowns while Olivier Roy added two majors.



PERRY BEATON

# Marcum throws gem as Jays blank Red Sox

By Jeremy Sandler

Shaun Marcum will never forget this goodbye. Auditioning for a still undetermined role with the 2007 Toronto Blue Jays in the team's final home game of 2006, the rookie right-hander carried a no-hitter into the sixth inning and finished up with eight shutout innings in a 5-0 win Monday

night over the Boston Red Sox.

"It was a lot of fun," said the 24-year-old, denying he started thinking about the no-hit bid. "Once that gets in your head, soon that next pitch is going to be over the wall or in the gap or something. The only thing I was thinking was to keep locating pitches."

That he did, striking out a career-

high ten Red Sox batters while giving up two hits and a walk in his 113-pitch outing. The dominant effort marked a sharp turnaround from his most recent performances.

Entering the game with a 2-4 record and 5.51 ERA, Marcum had given up a total of 14 hits and six runs while pitching just 6 2/3 innings in his last two starts.

In each of those games, Marcum seemed tentative on the mound, unwilling to challenge hitters.

"I had to sit back and take a step back and realize what got me here, and that was throwing fastballs for strikes when I want to and locating pitches," said Marcum, whose right index finger was raw and tender Monday night from all the bullpen work he had been doing with pitching coach Brad Arnsberg.

"That was my main focus with Arnie in the bullpen, getting ahead and getting early strikes and trying to get as far in to this game as I could."

The spectacular outing certainly showed Marcum to be a prime candidate for the team's pitching staff next year.

"I just wanted to bounce back from my previous two starts and end the season on a good note and then go into this off-season capable of breaking with the team next year," he said.

A walk to former Blue Jay Eric Hinske marked the only blemish on Marcum's scorecard before Alex Cora ended the no-hit bid by chopping an 0-1 pitch back through the box and up the middle behind second base.

Diving to his left, Toronto shortstop Aaron Hill snared Cora's ground ball and though it was hopeless, popped up and delivered a desperation throw somewhere in the vicinity of the pitch-

er's mound.

The closest Boston came to touching Marcum for a run came in the seventh inning when David Ortiz, who has hit 53 home runs this season, hooked a ball just foul into the upper deck in right field.

Facing the fluttering offerings of Boston knuckleballer Tim Wakefield, the Blue Jays did not get a hit until Jason Phillips's two-out double in the bottom of the fifth inning.

Wakefield, who entered the game with a 12-7 career record against the Blue Jays, had not lost in Toronto since Sept. 4, 1998, a span of 14 appearances.

But after Wakefield used his dipping and diving pitch to cruise through the first four innings, Phillips's hit seemed to take a little punch out of the Red Sox starter.

The right-hander walked Russ Adams before Toronto's leadoff hitter Alex Rios connected with a knuckler that did not knuckle, sending it over the left-field wall for his first home run since Aug. 21 and a 3-0 Blue Jays lead.

Bengie Molina later tagged his 18th home run of the season to put Toronto up 5-0.

Besides giving Toronto 50 home wins for the season, temporarily putting the Jays alongside Minnesota and the New York Mets for best in the big leagues, the win also leapfrogged the Blue Jays into second-place in the American League East, a half-game ahead of Boston.

-CanWest News Service

## Gaiters' rugby and golf recap

Staff

The Bishop's Gaiters men's rugby team (1-3) was shut out by the McGill Redmen (4-0) Sunday afternoon, falling 15-0 to the defending conference champs.

Adrien Thorougood and Kyle Buckley each scored a try for the Redmen while Matt Degraff added a penalty goal and a convert. McGill's 15 points were their fewest scored this season.

Bishop's next game is scheduled for his Friday evening at 8:00 p.m., when they host the Sherbrooke Vert & Or in their annual Homecoming match.

### WOMEN'S RUGBY TEAM STUNG BY CONCORDIA

The Bishop's Lady Gaiters rugby team is still looking for its first win of the season after being demolished by the Concordia Stingers 81-0 on Friday evening.

The shutout was Bishop's third straight. It put the team's record at 0-3 on the season.

Bishop's next game is scheduled for this Friday evening at 6:00 p.m., when they host the Sherbrooke Vert & Or in their annual Homecoming match.

### GOLFER DUNN 16TH AT ROUGE ET OR INVITATIONAL

The Bishop's Gaiters golf team was in Charlesbourg this weekend to participate in the 2006 Laval Rouge et Or Invitational. For the second straight week, Trevor Dunn (two-day average of 79.5 shots per round) and Ryan Storrar (83.0) were the top golfers for the Gaiters, finishing in 16th and 35th place respectively.

Alex Aubry (47th place) and Alex Frasier (54th) were the other top finishers for the Gaiters.

Bishop's finished the weekend 25.5 shots behind first place Laval and finished tied for seventh place with ETS.

Bishop's travels to Trois-Rivières next weekend to participate in the final event of the season, the QSSF Championships.



Name \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

WIN

a pair of tickets!

SUNDAY,  
OCT. 8TH  
8 P.M.

at GALAXY  
CINEMAS

Lots of great prizes to win!

RECORD will draw 10 pairs of tickets Wednesday, October 4th. To enter our give-away contest simply cut out the coupon and fill in your name and phone number and send it to:

WWE Contest RECORD

Box 1200, Sherbrooke (Québec) J1H 5L6

or drop them at our office at:

1195 Galt St. East, Sherbrooke

Drawing will take place Wednesday, October 4th at 10 a.m.

Don't forget to write your phone number!



PHOTO COURTESY TORONTO BLUE JAYS

Shaun Marcum came up just shy of a no-hitter against the Boston Red Sox Monday.

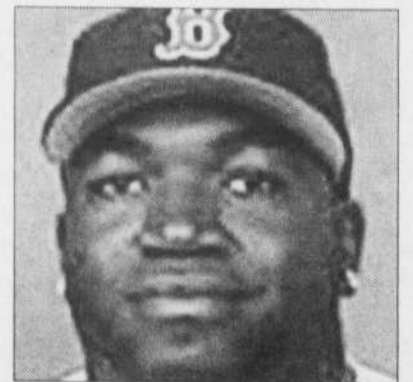


PHOTO COURTESY BOSTON RED SOX

David Ortiz nearly put Boston on the board.

## "Speaking of Canada"

The Canadian Club of the Yamaska Valley will meet on Monday, October 2 at 2 p.m. at the Auberge West Brome on Highway 139. The guest speaker will be Christopher Robertson, author and acclaimed "Keynote" speaker, his topic: To the Top Canada.

Although he breaks all rules of professional speaking, Chris has become one of Canada's most popular, this year to date he has had 82 fee-paid engagements. He is the first and still the only person in history to ever travel from the bottom of mainland Canada, 6,500 kilometers to the top under his own power, stopping to speak to over 5 million Canadians about Canadian Unity. His message of love for Canada will inspire and enthral you as he is a hero and Canada's Ambassador of pride and patriotism. He talks about loving Canada and giving unselfishly to the community to make our country better, while exclaimed "I Believe the Best Canada is yet to come. If every one of the 33 million Canadians takes on a personal project of their choice to make Canada better, then the synergy will create a better nation for all of us. Let's make the best possible Canada our destination and let's go there."

Chris Robertson's slides will take you on the exciting journey that almost claimed his life four times, you'll see him cycling over the arctic ocean in 80° below zero windchill to show Canadians any dream is possible...he reached his final destination of Tuktoyaktuk.

He is the best selling author of "To The Top Canada" (now in its 5th printing) and has appeared in the bestselling coffee table book "Hope and Heroes" with Heroes of the world like Nelson Mandela. Light refreshments and a so-

cial hour will follow his inspirational presentation that has been described as an adventure ride where you have to hold on to your seat!!! non-members, a \$10.00 entrance fee please.

Mr. Robertson is a Canadian who is willing to donate his life savings. His rare "O" negative blood type and even his very life to his country. It has been said that Canada needs to hear this story and fortunately Canadian audiences are lining up to hear his message...will you get in line on Oct. 2nd? It is strongly hoped that you will.

For more info. call Thelma Rhicard 450-248-4168 (publicity).

The Auberge has a fine luncheon menu which you may enjoy at noon prior to the meeting. Reservations are advisable: 450-266-7572.

Why you should join The Association of Canadian Clubs:

- You care about Canada.
- You are interested in our country and its future.
- You want to be better informed about issues that affect Canada.
- You believe that informed citizens are important to the future of his country.
- You value and enjoy the opportunity to meet other committed Canadians.
- You are a thinking person concerned with the values and processes that guide our nation.

New members are most welcome. Annual, single \$30.00 or \$60.00 a couple.

Within a message from Lyn Goldman, president of the Assoc. of Canadian Clubs and in a first newsletter sent in several years she writes, "I sense and I hope you do too, a feeling of optimism about the future of Canadian Clubs across and beyond. What I hope the new year will hold for all of us is a strong national image of the Association, there's always room for improvement, and I trust that each of our members will let us know who we can serve you better." Address: 2415 Holly Lane, Suite 211, Ottawa, ON. X1V 2P2 or e-mail: cdnclub@ca.inter.net

### Card of Thanks

**PEARSON** - Thank you! Spending precious time with close family and friends has made my 80th Birthday an occasion to remember.

LILLIAN PEARSON

### Deaths

**LANGLOIS, Jean-Guy** - Passed away at the St. Louis Pavillon, Windsor, on Sunday, September 24, 2006, at the age of 80 and 11 months. Beloved husband of the late Noella Daniels. Dear father of Mickey (Kathy), Cecile (John), Claire (Yves), Teresa (Ron), Leo (Suzanne) and Philip (Maryse). Also survived by 11 grandchildren and one great-grandchild. Resting at the former Boisvert Funeral Home, 64 3rd Avenue, Windsor. Visitation on Wednesday, 2-4 and 7-10 p.m. and Thursday, 11 a.m., followed by Mass at St. Philippe Church at 1:30 p.m. Reception to follow at the Knights of Columbus Hall, Greenlay (former church).

**SHERRE, Mr. Eric** (1924-2006) - Passed away peacefully at the B.M.P. Hospital, Cowansville, QC. on September 25, 2006, 81st years of age, Eric Elric Sherrer beloved husband of Ruby Shonyo, dear father of Roy (Pam), Roger, the late Floyd (Winnie), Charles (Darlene), cherished grandfather of Pamela (Dan), Raymond (Tara), Teresa (Shean), Aron (Darlene), Laura (Phil), Ericka, Rhonda (Sutton) and Ryan, her great-grandchildren, Philip, Jerome, Rhyce, Kayla, Jorian, Ryland, Tyson, Taylor, Cam, Gwen, Ella and Ruby. Brother of Oscar (Helen), Archena (late Gordon), Carlton (Lois), Norma (Ken), late Dwight and late Beverly (Dorson) and many nieces, nephews and many friends. At the wishes of the deceased no visitation or funeral service will be held. In lieu of flowers donations in Eric memory to the East Dunham Union cemetery, in care of Sandra Yates, 3452 Principale, Dunham, QC. JOE 1M0 or the B.M.P. Hospital Foundation would be appreciated. Arrangements made by the Dion Funeral Home, 215 River St., Bedford, QC Tel: 450-248-2911, fax: 450-248-3749 condolences may be sent to josephdion-filslee@bellnet.ca

### In Memoriam

**CATHCART, Raymond (Midge)** - In loving memory of a dear husband, father and grandfather who passed away September 27, 1984.

*Deep in our hearts  
You will always stay,  
Loved and remembered  
Every day.*

EULA (wife)  
AND FAMILY

### Death



**SPARKES, Elsie Elizabeth (nee Marston)** - At Chateau Gardens Nursing Home, Lancaster, ON, with family members by her side, Elsie, at the age of 94 years, went home to be with the Lord at 4:30 p.m. on Monday, September 25. Born August 5, 1912, the loving daughter of the late Robert Marston and Emiline Adams of Danville, QC. Beloved wife of the late Kenneth Sparkes of Lennoxville. Cherished mother of Bob (Marion) of Bulwer, QC; Jim (Esther) of Mississauga, ON; Mac (Janet) of Lennoxville, QC; Wendell (Diane) of Stittsville, ON; Del (Lois) of Liverpool, NS; Janet (John Maslak) of Bradford, ON; Gene (Dean Ross) of Lennoxville, QC; Bill (Terry) of Prince Albert, Sask; Kathy (John O'Grady) of Hammond, ON; Frank (Nancy) of Lennoxville, QC; and Lois (Martin Gaudet) of Bainsville, ON. Devoted grandmother of 27 and great-grandmother of 37. Also survived by several nieces and nephews and was a special "Gram" to many. Resting at the Cass Funeral Home, 3006 College St., Sherbrooke, QC (formerly 6 Belvidere Street, Lennoxville); Tel.: (819) 564-1750 / www.casshomes.ca where visitation will be held on Thursday, September 28 from 2-4 and 7-9 p.m. Funeral to be held on Friday, September 29 at 11:00 a.m. at Grace Chapel, 267 Montreal Street, Sherbrooke. Interment immediately following at the Danville Protestant Cemetery. As expressions of sympathy, the family would appreciate memorial donations to the Chateau Gardens Volunteers Memorial Fund, Box 429, Lancaster, Ontario, K0C 1N0.

One Quebecer out of two does not have a will. And you?



Un héritage à partager  
LEAVE A LEGACY™  
Québec  
www.legacy-quebec.org  
1 888 304-8834

## RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

### BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS:

Text only: 32¢ per word. Minimum charge \$8.00 (\$9.20 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. DEADLINE: 11 a.m., day before publication.

### BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$7.00 (includes taxes)

With photo: \$20.00 (\$23.01 taxes included) DEADLINE: 3 days before publication.

### WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$19.50 (\$22.43 taxes included) WITH PHOTO: \$29.50 (\$33.94 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

### DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

## Issue of self-discipline

**Dear Annie:** I'm very attracted to a woman I work with. "Vera" is one of the most beautiful, wonderful women I've ever met. I'm not asking if I should pursue a relationship. Besides the obvious difficulties that may come with an office romance, Vera is married, and I have no intention of interfering in that.

But I am concerned that when we're in the same room together, at a staff meeting or maybe in the lunch room, I may subconsciously say or do something that would reveal my feelings, not only to her, but to others. Aside from the embarrassment, the office gossip machine would start working overtime.

How can I make sure I'm on my best behavior around this woman? I want to maintain a professional demeanor. — Confused in Brooklyn

**Dear Confused:** This is an issue of self-discipline. Talking and smiling are permissible. Drooling is not. You won't be able to prevent yourself from, say, blushing, but if you remind yourself that revealing an at-

traction would cause you extreme office humiliation, it might help put a damper on things. Meanwhile, you should actively seek out women who ARE available. Once your brain is focused on someone else, it will be less interested in Vera.

**Dear Annie:** I'm a self-confident, capable, 25-year-old woman. When my husband is home, I sleep great. But when he's away, I have a hard time. I become paranoid and worry about every sound. When it's time for bed, I'm afraid to turn off the light. I lie there, heart pounding, imagining that someone is going to break in.

We live in a safe building on the second floor, and my apartment has no outside entrance, so I know, logically, nothing bad is likely to happen. I've tried a nightlight, but it prevents me from sleeping well. The phone is nearby so I can call 911.

What else can I do? My husband will soon be traveling more regularly for business, and I don't want to be terrified every

night. — Afraid of the Dark

**Dear Afraid:** This is

actually a fairly common anxiety response. You can, of course, seek counseling or hypnosis, both of which may be effective, but here are other things to try: Relax before bed, take a hot bath, drink warm milk. Turn on a light in another room to brighten your surroundings, but close your bedroom door so the light doesn't disturb you. Use a fan or play soft music to create white noise, so you don't hear every creak. Take a self-defense class. Get a dog.

**Dear Annie:** I have never written to a newspaper before, but after reading the letter from "Mourning Mother in Camarillo, Calif.," whose son died from alcoholism, I had to respond:

**Dear Mother:** When I read your letter, I broke down and sobbed. No letter has ever touched me more deeply. I, too, drink too much. I have a great career and a wonderful, beautiful wife and a daughter I don't want to lose. I drink because I think it helps

kill the pain of life's frustrations, but deep down, I know it's killing me. Perhaps your son felt this way, too.

I'm so sorry for your loss, but your letter hit me like a ton of bricks. You've made me realize how selfish my actions are, and your letter affected me deeply, as I'm sure it has affected others. Thank you for writing. It was indeed worthwhile. I swear to you that if I can't beat this myself, I will get professional help.

I have saved your letter to remind me of that each day. I'm not a religious man, but I hope that God will grant you and your son peace, as you have reached out to me and probably saved my life. — John in Florida

**Dear John:** Your letter touched us deeply, and it wasn't the only one from readers affected by "Mourning Mother." We send our thoughts and prayers to every person struggling with this insidious disease.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

## A 'Plan' for the SSSC Year. WOW!

I never cease to be amazed at those guys up at the Sherbrooke Snow Shoe Club. From the close of our season in early spring, until this time in early fall, I read in the paper how these men have been active in groups, towns, fairs, dances, associations, and a hundred other activities. They've organized, authorized, structured, anticipated, participated, worried, scurried, and hurried all summer. It is almost as if, with these activities over, our Club becomes a place to get together, relax and have some fun. On Wednesday September, Sept 20, we held a planning meeting to decide what the coming year's activities would be. WOW! Am I glad I was not the chairman? Outgoing President Alan Cox opened the meeting and handed the gavel over immediately to incoming Pres Dean MOFFAT. I have capitalized Dean's name as he has in effect chosen a homophonic name for the year, (eg sounds alike but different in meaning) "The Year of the Mouffette". In latin this animal is 'Mephitis mephitis'. This handsome animal with his black coat of silken fur, a white nose and cap, two white stripes on the back meeting in a V, and a luxurious plume like tail is, bad reputa-

tion or not, a really good friend to all. He is a heavy eater and friend to farmers and gardeners, eating voraciously hordes of crickets, grasshoppers, slugs, ground wasps and other garden-plant destroying insects. So, pending any other change, that is the name of the SSSC year to come.

Now back to the hurly-burly of the meeting. This has been one of the best attended Planning meetings in my recollection- an auspicious sign for the year to come. The back hall was full, the chairs arranged around a big square table so that everyone has reading and writing room, and those that came late were relegated to the side lines. President elect Deane had prepared a listing of dates and proposed names for activities for the year. He called for ideas and out they came- all at once. Everyone had thoughts, opinions, feelings, ideas, judgments, everyone at once. I am surprised that Deane had a chance to sort them all out. The only time he got silence was when he said "OK who will take responsibility for that?" The only official



SHERBROOKE  
SNOW SHOE  
CLUB INC.

item that I noted was a motion to grant Richard Goodhue some money for a little project he is undertaking. Nevertheless, despite all of the turmoil, arguments, objections and discussions, the evening was successful, all activities were assigned, the meeting was adjourned and we retired to the kitchen

for doughnuts and coffee. That is when the real development takes place. I wonder at the courage it must take for one to take responsibility for an activity, having only a vague idea of what will really happen that night.

When the coffee gets poured and the 'sinkers' add energy, then, with many friends around, the brainstorming starts, alliances are made, thoughts take on substance and, pretty soon we leave the meeting, each of us full of enthusiasm, and more concrete thoughts: ready to get on with the job.

I should mention a few other things: Our hospitals, noting that it is harvest time, have started harvesting body parts. This is not a case of replacement parts; it seems only to be some kind of curiosity on the part of surgeons. I myself have donated? An appendix, tonsils, part of a colon etc; next was Bunny Smith's turn. He made his donation, is back at home and feeling fit. Now Stu Deacon is taking his rotation. They have discovered some kind of stone in Stu's anatomy and, being ever curious they are preparing for what I guess we could call 'a mining operation'. Roger visited Stu, on behalf of the Club, and found him ready to get the job done and to get back to the Club ASAP. Get well soon Stewart.

There is a happening coming up that intrigues me. The Sherbrooke Hospital's Nurses Alumni Assoc., (class of '56) is holding a reunion at the L'Ville Curling Club on Sept 29. Guess who the entertainment will be? - The SSSC 'Moonshine Boys'. BOY am I jealous! All of those pretty ladies, dressed in their finery, all 'dicked up', perfumed, coiffed, AND Stag. Wow! Lucky "Moonshine Boys". Quoting Roger Tetreault, he says "This will be a kind of

'Hooraw' for the boys to start this fall season."

By the time that you read this we will have learned who had the largest squash/pumpkin at this years weigh-in over at Clark & Son. On Sunday September 24, SSSC member and Giant Pumpkin Festival organizer Richard Goodhue will have coordinated an event that let's us feast our eyes on some of the largest potential pumpkin pies in this here Townships, and then to go into the Clark & Son to taste the real thing. YUM! I talked this week to one time member and enthusiastic agitator during the SSSC 100th Anniversary celebrations, Dave Donnachie. Dave, whose passion in life was to bring 'joy and song' to the old folk of this large area, is himself not quite 'up-to-scratch' these days and might enjoy a card or greeting from those who know him.

Finally I must remind all that the Annual General Meeting of the Sherbrooke Snow Shoe Club will be on Wednesday, October 11, at 7:00 p.m. While not a supper meeting it should be an exciting time: How close have we come to reaching our goal of 140 members? How close are we to cancelling our debt? Remember that Doug Beattie reported last year an outstanding debt of \$10256 after which we can get back to more exciting things. Do come out, show your interest, add your thoughts, and be thinking who you can invite to be a new member this coming year? We must all remember that this is OUR Club, and that we all must pull part of the weight to assure a vital, exciting, and growing Club. Bringing a friend shows your devotion to the Club and your pride in showing it off to potential members. Remember that, at last years Annual Meeting, any potential new Member gets the first meeting Free.

Respectfully submitted,  
Cec Blenkhorn, Hon. Secretary, SSSC

### Cherry River Gospel Chapel Fall Conference

With guest speaker Dr. John Moore of Stouffville, ON

Saturday, September 30<sup>th</sup>

Men's Breakfast at Parkside Ranch - 8:00 a.m. - The Search for Satisfaction  
At Parkside Ranch - Fun fellowship 4:00 p.m., Potluck Supper 5:00 p.m., followed by music and meeting at approx. 6:30 p.m. - Three Responses to the Christian Message

Sunday, October 1<sup>st</sup>

Morning Service 11:00 a.m. - Who God Loves  
Evening Service 7:00 p.m. - My Songs and their Stories

Monday, October 2<sup>nd</sup>

Evening service 7:00 p.m. - The Faith that pleases God

Tuesday, October 3<sup>rd</sup>

Evening service 7:00 p.m. - The Message of The Cross

All Welcomed - Fellowship after services  
for more information call Ron at 819-843-3492

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

Today's clue: N equals S

"JYCE SA UCPEY JSDBR C ZCA RS JMEY YMZNUBW MW NSZUEYMAI RMR ASE NECAR MA YMN JCK?" - Y.I. JUBBN

PREVIOUS SOLUTION - "Never trust anyone over thirty." - Abbie Hoffman "It takes a long time to become young." - Pablo Picasso

(c) 2006 by NEA, Inc. 9-27

ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



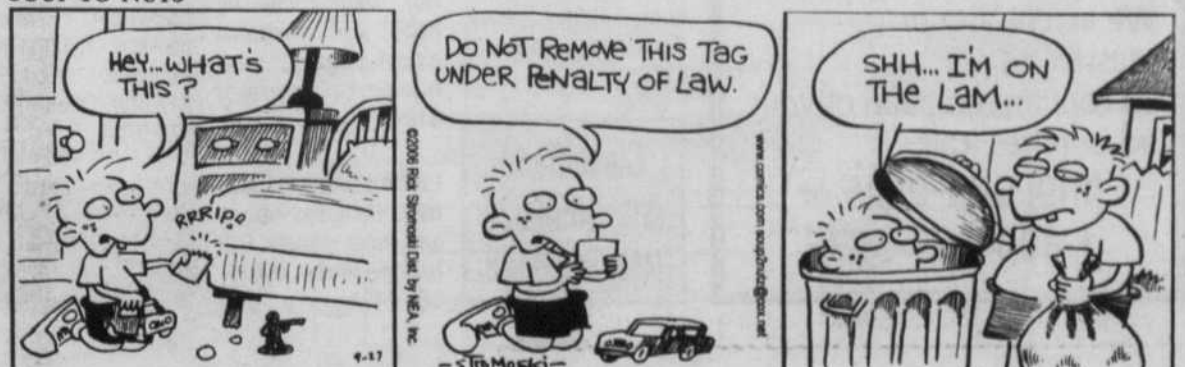
FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



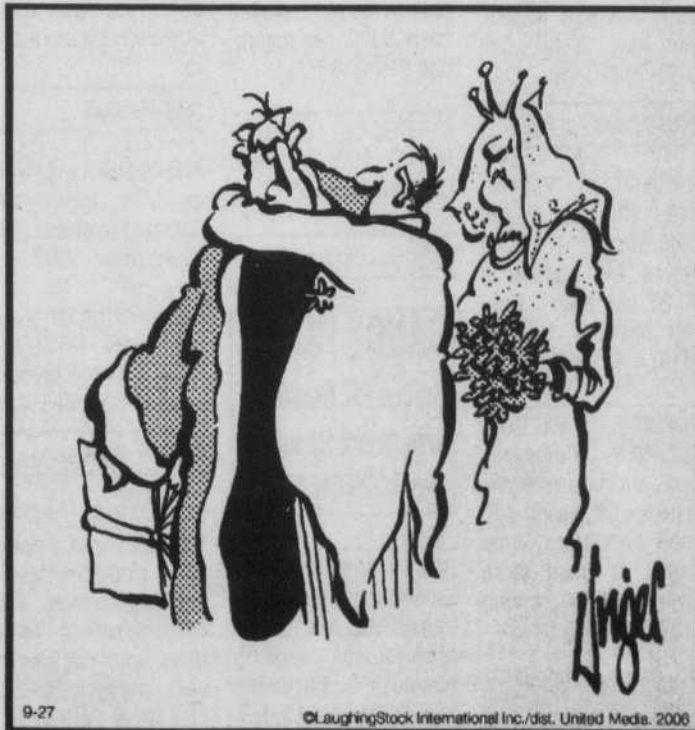
SOUP TO NUTS



KIT N' CARLYLE



HERMAN



"We rehearsed all this, Mr. Blunt. You're supposed to kiss the bride."

CLASSIFIED

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.  
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com  
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION  
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO  
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

RATES

25¢ per word  
Minimum charge  
\$6.50 per day for 20 words or less.

Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change

3 to 20 insertions - less 10%

21 insertions - less 20%

#84 Found - 3 consecutive days - no charge

Use of "Record Box" for replies is \$4.00 per week.

We accept Visa & MasterCard

DEADLINE: 12:30 p.m. working day previous to publication.

Classified ads must be prepaid.

Thank You For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

001 Property for Sale



COWANSVILLE. Bright 1300 sq.ft. 2 bedroom condo, near hospital and lake. Heated garage. Entrance with buzzer and camera. Balcony and solarium. \$170,000. Call (450) 266-8082 or (514) 884-1606

SHERBROOKE NORTH. Town House, 2 stories plus basement, 3 bedrooms, 2 1/2 bathrooms, fireplace, hardwood flooring. Garage. Superb view of Sherbrooke golf course. Luxury and convenience. Low maintenance. Call today! 819-566-0446.

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

035 For Rent

LENNOXVILLE OXFORD RESIDENCE  
Pool • Private park  
Secure • Near all services  
103 Oxford St.  
819-578-8588  
94 Oxford St.  
819-578-8488

LENNOXVILLE - 3 1/2, 4 1/2. Available immediately. Reserve now! 109 Oxford. Call 819-569-4977.

LENNOXVILLE - Very large 5 1/2, condo style. Available immediately. 108 Oxford. Call 819-569-4977.

MASSAWIPPI - Charming, comfortable cottage on Lake Road. 3 bedrooms, 2 bathrooms, large kitchen with eating area. Spectacular view of Lake Massawippi, wrap-around porch. Downstairs great room / game room, laundry room. Unfurnished, appliances required. \$890. per month. Call 819-842-2314.

RICHMOND - Studio, 3 1/2 and 4 1/2. Heating, lighting and hot water included. Possibility of 2 months free with lease of 12 months or more. Call 819-679-7272.

100 Job Opportunities

CHRISTMAS TREE HARVEST. Workers needed beginning approx. October 25, various posts: 2 tractor and clam operators with experience, cutters, balers, draggers. Team spirit, endurance, good physical condition, manual dexterity Possibility of transportation from Lennoxville. Call Monday to Friday, 9-4, Eastern Plantations, Hatley, Bury, Cookshire, 819-562-6279.

Classifieds  
(819) 569-9525  
(450) 242-1188

100 Job Opportunities

JOB AT HOME. \$487.68 weekly. Mail work, assemble products or computer work. Get free details at www.TopJobReview.com or write to CHR Jobs, 372 Rideau St., #916, Ottawa, ON, K1N 1G7, reference A22.

THE RECORD is looking for part-time workers to stuff newspapers, approximately 2-3 evenings a week, 8 p.m. to 11 or Midnight. Must have own transportation. Call (819) 569-9528, if no reply, please leave a message.

130 Courses

FREE TRIAL TAEKWONDO Class this Saturday @ ForceXtreme 39 Wellington South. Instructed by education student from Bishop University; nationally certified instructor / coach. Contact us @ 819 565-9773 or www.geocities.com/moodo101. Children: 10 a.m. & Adult: 11 a.m.

140 Professional Services

FREE PHONE SESSION (819) 565-9494; website astromarc.com Guaranteed integrity, confidentiality. 42 years astro-psychic experience. Why trust anyone less gifted? Marc G. Brassard.

ROOFING & REPAIR

Also gutter repairs and cleaning. Call Ian Perkins at 819-578-1910.

145 Miscellaneous Services

CAR WASH, wax, shampoo, polish, interior. Work done by hand. Also residential carpet cleaning. Lennoxville. Call Antoine at 819-571-1265.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

150 Computers

A NEW PC ONLY \$0.99/day! Everyone's approved for finance\*. Get a fully loaded MDG computer with an Intel Pentium D 3.0Ghz only \$0.99/day. Includes everything you need: 1 GB RAM, 250 GB HD, 19" LCD flat panel, Windows XP and a Free \*printer/scanner/copier for the first 500 callers (\*call for conditions) 1-800-791-1174.

NO MONEY DOWN! Credit builder program, Dell PC or Laptop ideal for education, business, entertainment, low payments, \*all applications accepted, instant delivery, Dell direct. 1-866-858-0660 (\*simple conditions apply).

160 Music

HONOLULU MAGI MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, (819) 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and layaway plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment.

190 Cars For Sale

\$200. 1985 Ford Crown Victoria, for parts, good motor (302 V8), transmission and various parts. Call (450) 266-1251 after 6:30 p.m.

1996 ACURA INTEGRA, 200,000 km., air, cruise, electric doors and windows. Asking \$4,000. Call 819-843-5776.

2001 CHEVROLET ASTRO, awd, green, full, 8 passenger, towing package, 123,000 km., excellent condition. \$12,500. Call (819) 578-0724.

195 Trucks For Sale



1992 CHEVY CHEYENNE, 4x4, 305 motor, 8 ft. box, cab & 1/2, no rust. New exhaust, new transmission, many new parts and extras. \$6,000. Call 819-837-2680.

1992 FORD EXPLORER, 4x4 electric, automatic, mechanically good, 4L, 4 door. \$750. negotiable. Leave message at 819-573-0709.

230 Tires

16" STEEL RIMS for all VW and new 2006 Jetta, VW vans and Audi, fit on 5x112, 5x100 bolt patterns. \$100/4. Call (819) 566-0446.

4 BRIDGESTONE WINTER DUELER tires, 2 4 5 - 70-16, excellent condition, 25% used, mounted on steel rims (6 holes x 5 1/2") to fit SUV's and pick-ups from GM, Nissan, Infinity, Isuzu and Toyota. Worth \$1,200. new, selling for \$600. Call (819) 566-0446.

4 STEEL RIMS, 15", fits on most cars with 5X 114.3 bolt pattern, like new, \$100. Call (819) 566-0446.

290 Articles For Sale

HARDWOOD FLOORING. Cherry, Maple, Oak, Birch, 2 1/4, 3 1/4, 4 1/4, starting at \$2.25 per sq.ft. Contact Monbert Flooring (819) 580-2227.

VINTAGE VACUUM CLEANER, "Compact", cast aluminum body, approx. 50 years old, good condition. Same model in used store goes for \$400., asking \$180. 819-566-0446.

290 Articles For Sale



Have something to sell? Make your classified stand out. For \$10. more per day, run a photo with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525.

THULE 250 SKI BOX, with locks, 12 cu.ft., excellent condition, \$275. Some car/van adapters and bars available. Call 819-566-0446.

295 Articles Wanted

WANTED: BETA VCR in working condition. Call 819-835-5402.

301 Tractors

MASSEY FERGUSON blade scraper, 5 ft., 3 pt. hitch, knife almost new. Asking \$450. Call 819-564-3927 or 819-674-7706.

315 Horses

12X12 BOX STALLS for rent on quiet, secluded farm. \$300. per month. Call 819-838-5551.

SPECIALLY SEEDED HORSE HAY for sale. Call 819-838-5551.

425 Bus. Opportunities

CANDY ROUTE Unique P/T Business! Investment Required! www.LOONIEVEND.com

BIG \$\$ MAKER! Selling Snickers, M&Ms, Mars, Pepsi, 7-Up, etc. Own a professional vending business. Locations and training included. \$10,000. & up investment. Please call 1-888-476-7685.

330 Pets



Looking for a new home for your pet? Make your classified stand out. For \$10. more per day, run a photo with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525.

395 Home Improvement

F. DAVIDSON PAINTING. Techni-Seal your asphalt shingle roof. Pressure wash and roof painting. Free estimate. Call now! 819-868-1413.

415 Mortgages

LARGE FUND - Borrowers wanted. Start saving hundreds of dollars today! We can easily approve you by phone. 1st, 2nd or 3rd mortgage money is available right now. Rates start at Prime. Equity counts. We don't rely on credit, age or income. Call anytime 1-800-814-2578 or 9 0 5 - 361-1153. Apply online at www.capitaldirect.ca.

430 Personal

ANSWERS! Love, Money, Life. Expert and Caring Psychics. 18+. \$2.99/min. 24/7. 1-9 0 0 - 677-5872 or for Visa / MC / Amex. 1-877-478-4410 . www.mysticalconnections.ca

440 Miscellaneous

A CRIMINAL RECORD will affect your employment opportunities. A pardon removes your criminal record. To remove your criminal record, call now toll free (1-8-NOW PARDON) 1-866-972-7366. www.PardonServicesCanada.com.

A convenient and easy way to send your classified ad to The Record!



E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com

You can send it anytime, 7 in the morning or 10 at night, at your convenience! Publishing deadline: 12:30 p.m. the day before (example 12:30 p.m. Thursday for Friday publication). We accept Visa or Mastercard.

To confirm reception of your ad or prices, call:

(819) 569-9525 or 1-800-463-9525

# Your Birthday

Wednesday, Sept. 27, 2006

**LIBRA** (Sept. 23-Oct. 23) — That which you hope to accomplish, no matter how involved or difficult, is more achievable than usual. Give serious thought to finishing things that are important to you.

**SCORPIO** (Oct. 24-Nov. 22) — Don't be reluctant or embarrassed to go after those big dreams you've had swirling in your head. Your initiative will not go unrewarded. And it may even be greater than you hoped.

**SAGITTARIUS** (Nov. 23-Dec. 21) — When put to the test, information now in your possession could provide you with a lot of extra leverage you didn't think possible, especially when dealing with big companies or organizations.

**CAPRICORN** (Dec. 22-Jan. 19) — Should an associate impose upon you and request a career favor, try to accommodate him/her because you could be sowing seeds that will eventually produce a large harvest.

**AQUARIUS** (Jan. 20-Feb. 19) — It's to your advantage to listen attentively to associates or persons whose knowledge and methods you admire. What you learn at this time will be exceptionally useful and beneficial.

**PISCES** (Feb. 20-March 20) — Be watchful for any changes you could make that would prove advantageous for you finan-

cially. It may come about from a little detective work or by putting some pieces together.

**ARIES** (March 21-April 19) — If you are the one required to negotiate a matter of importance, don't just think about the immediate rewards but also think about how the agreement will affect ongoing endeavors down the line.

**TAURUS** (April 20-May 20) — This is apt to be an especially good day for mental gymnastics, so get to work making plans for the future and/or reworking anything that hasn't been running smoothly. Your efforts will pay off.

**GEMINI** (May 21-June 20) — Success or failure will depend on how you view yourself, others or situations. See everything in a positive light, with hope in your heart, and things can work out as you envision.

**CANCER** (June 21-July 22) — Those ugly tasks around the house you've been neglecting won't prove to be troublesome at all — so get them out of the way now while you can. You may even end up enjoying the chores.

**LEO** (July 23-Aug. 22) — Your ideas and suggestions will carry much weight, even more than you think possible. Others will listen carefully and carry out exactly to the letter everything you say or intimate.

**VRIGO** (Aug. 23-Sept. 22) — Don't be afraid to bargain a bit when it comes to commercial negotiations. Call the other guy's bluff. You should do particularly well for yourself when it comes to finances.

Wednesday, Sept. 27, 2006

North 09-27-06			
♠ 7 5 4 2			
♥ 6 2			
♦ 6 4			
♣ 9 8 5 3 2			
West		East	
♠ Q J 10 8		♠ 9 6 3	
♥ K 4 3		♥ 5	
♦ A 10 5		♦ Q J 9 8 3	
♣ 7 6 4		♣ K Q J 10	
South		North	
♠ A K		♠ A K	
♥ A Q J 10 9 8 7		♥ A Q J 10 9 8 7	
♦ K 7 2		♦ K 7 2	
♣ A		♣ A	
Dealer: South Vulnerable: Both			
South	West	North	East
2 ♣	Pass	2 ♦	Pass
2 ♥	Pass	2 NT	Pass
4 ♥	Pass	Pass	Pass
Opening lead: ♠ Q			

play after West leads the spade queen to your ace?

South opened two clubs, strong. North responded two diamonds, weak. South rebid two hearts, promising at least a five-card suit. North continued with two no-trump, showing 0-4 points. (In the tournament world today, North would rebid three clubs as the double negative. Then, if three no-trump is the best final contract, it will be declared by the stronger hand.) Since three hearts would have been nonforcing, South jumped to game.

You have nine tricks: two spades, six hearts and one club. You might get very lucky and drop a singleton heart king, but that will happen only 12.5 percent of the time. Better is to try to ruff a diamond on the board. Suppose, though, that you lead a low diamond at trick two. If the defenders are on the ball, East will win and shift to his trump, killing your contract with this layout.

You should try to force West to win the first diamond trick — at trick two, play the diamond king from your hand. Here, you are now safe. West may win and lead a low heart, but you win in hand and continue with another diamond. If West takes the trick and plays another trump to stop the ruff, you lose no heart trick. And if East wins the second diamond trick, he does not have a trump to lead. Either way, you are home free.

## The lead that leads to success

By Phillip Alder

Often the opening lead decides the fate of a contract, but this deal centers on a later lead. If you were the declarer in four hearts, how would you plan the

## CROSSWORD

### ACROSS

- 1 Miss Lane's man
- 5 Mob enforcers
- 10 Challenge
- 14 SSS designation
- 15 Snooze alarm option
- 16 Inventor Sikorsky
- 17 Exploits
- 18 Ms. Verdugo
- 19 Lubricates
- 20 Redundant amount of land?
- 23 Ethical Culture founder
- 24 Gas: pref.
- 25 Big galoot
- 27 Observe
- 28 Nautical notes
- 32 California sea

- 34 Nabokov title
- 36 Morays
- 37 Redundant amount of chocolate?
- 41 Bugle call
- 42 Works out
- 43 Mountain ridges
- 46 QED word
- 47 \_\_ Na Na
- 50 ATM maker
- 51 Anatomical pouch
- 53 \_\_ Park, CO
- 55 Redundant number of jalopies?
- 60 Nov. honorees
- 61 Bilko, briefly
- 62 French religious title
- 63 Scraps for Fido

- 22 Notable years
- 26 USNA grad.
- 29 Aged
- 30 Nitty-gritty
- 31 Stockpile
- 33 Camera part
- 34 Excessive libido
- 35 Beyond sight
- 37 Demonstration participants
- 38 Light musical production
- 39 OSS, now
- 40 Paid to play
- 41 Summer shade

- 44 Pseudoscience
- 45 Mouths off
- 47 Pergolesi's oratorio, " \_\_ Mater"
- 48 Jazz pianist Hancock
- 49 State with conviction
- 52 Freewheel
- 54 Peruses
- 56 ADC
- 57 Ravel
- 58 Feast the eyes upon
- 59 Ann and Ang
- 60 Ref. set member

### Tuesday's Puzzle Solved

H	I	N	T	R	E	A	P	S	S	I	T	E	
U	H	U	H	E	G	R	E	T	O	D	O	R	
L	O	K	I	F	O	R	E	I	G	N	E	R	S
A	P	E	R	C	U	A	N	N	O	T	A	T	E
T	O	T	S	Y	K	O	A						
S	A	F	E	B	E	T	H	E	I	G	H	T	S
A	D	U	E	D	E	S	I	R	E	A	A	A	
C	R	A	N	E	R	E	D	R	S	V	P	S	
K	I	D	J	I	N	X	E	D	U	R	I	S	
S	P	I	D	E	R	S	H	E	N	N	E	R	Y
A	C	R	C	O	P	A	L						
S	O	L	I	T	U	D	E	O	P	I	A	T	E
O	P	E	N	S	P	A	C	E	S	G	R	I	M
B	A	I	T	T	R	I	N	E	H	E	L	M	
S	L	A	Y	S	E	L	E	S	T	A	T	A	

### DOWN

- 1 Eucalyptus residents
- 2 Put into cipher
- 3 Annoy
- 4 French cup
- 5 Not kosher
- 6 Beatles movie
- 7 Friendly lead-in
- 8 Type of salami
- 9 Stirrup bone
- 10 Designer Christian
- 11 Stirred up
- 12 Pleasingly plump?
- 13 Hosp. areas
- 21 Synthetic fiber

1	2	3	4		5	6	7	8	9		10	11	12	13
14					15						16			
17					18						19			
20				21						22				
23								24			25		26	
27				28	29	30	31		32		33			
				34					35		36			
			37	38						39	40			
41							42							
43					44	45		46				47	48	49
50					51			52			53	54		
				55	56				57	58	59			
60							61					62		
63							64					65		
66							67					68		

By Phillip J. Anderson

9/27/06

# It's Sears Days!

Featuring our Lowest Prices of the Season

OUR LOWEST PRICE OF THE SEASON!

save **\$210**

**KENMORE SELF-CLEAN  
SMOOTH-TOP RANGE**

- Kenmore exclusive!
- 5.4 cu. ft. oven capacity plus warming zone
- 2 expandable elements
- Sears reg. 999.99. **789.99**
- ONLY 29.26 MONTHLY\***



ORDER: 228 468 602

OUR LOWEST PRICE OF  
THE SEASON!

save **\$200**

**KENMORE® 18.5 CU. FT.  
FRIDGE WITH  
BOTTOM FREEZER**

- 4 partial-width glass shelves
- 4 adjustable door bins
- snack bin
- wine rack
- #67992. Sears reg. 1099.99. **899.99**
- ONLY 33.34 MONTHLY\***
- Stainless steel extra



ORDER: R4684 WE094F A 8

OUR LOWEST PRICES OF THE SEASON!

save **\$200** total on the team

**1249.98 FOR THE TEAM**

**KENMORE FRONT-LOAD WASHER AND DRYER**

Save \$100. Washer: • 7 wash cycles • Quiet Pak™  
Insulation • adjustable end-of-cycle signal

#44102. Sears reg. 899.99. **799.99**

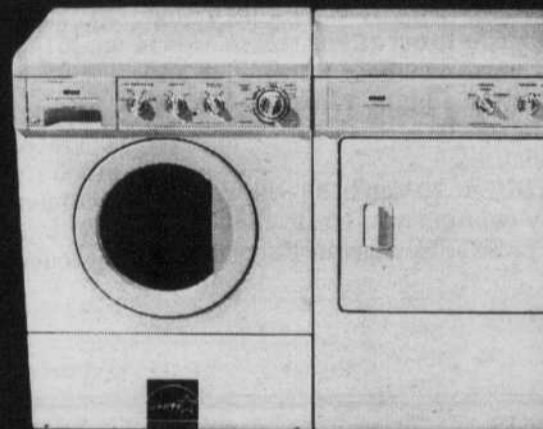
Save \$50. Dryer: • moisture sensor • 3 temperature  
selections • drum light

#84102. Sears reg. 549.99. **499.99**

**ONLY 46.30 MONTHLY\* FOR THE TEAM**

Team price includes additional \$50 savings.

Sale prices end Sun., Oct. 1, or where closed, Sat., Sept. 30, 2006



Look for the ENERGY STAR® logo on our products. It shows that the product meets ENERGY STAR specifications for energy efficiency

ORDER: R2684 WE094F K 8



When you use your Sears Card or Sears MasterCard on all major appliances, you can choose...

**0% financing 'til Jan. 2009\* OR Collect Points\*\***

\*Pay in 27 equal monthly installments, interest free until January 2009. On approved credit when you use your Sears Card or Sears MasterCard. Minimum \$700 purchase. All applicable taxes and charges are payable at time of purchase. Monthly installments shown have been rounded up to the nearest cent. When billed, any unpaid portion of your Sears Card or Sears MasterCard account balance will attract credit charges, commencing on the billing date for such unpaid portion. Excludes items in our Liquidation/Outlet stores. Ask for details. Payment options and plan details may be changed or discontinued at any time without notice. Ask about other payment options. Unless otherwise stated, optional financing programs do not qualify for Sears Club Points or Colours® Points. \*\*Purchases made on the Sears Card will receive Sears Club Points and purchases made on the Sears MasterCard will receive Colours Points when finance option is not chosen. Sears Club Points do not apply to taxes, delivery or maintenance agreement charges

Sale prices in effect Fri., Sept. 22 until Sun., Oct. 8, or where closed, Sat., Oct. 7, 2006, unless otherwise stated, while quantities last

NE095M106 © 2006 Sears Canada Inc.



Look for this symbol and shop by phone  
**1-800-267-3277**

When you see this phone symbol on an item shown here, it means you can buy it at your local Sears store, or order it over the phone by calling the above toll free number. If you shop by phone, you can pick up the item at any Sears store or, for a nominal fee, you can have it delivered to your home.

**Sears**®

Good life. Great price.™